

**BERNAT AMER:**

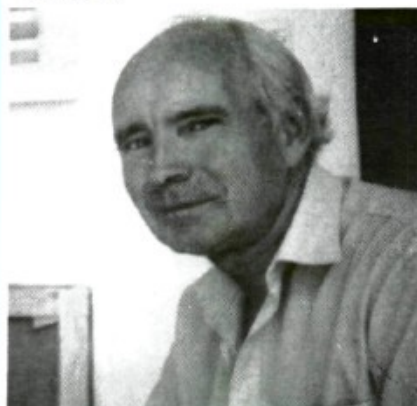
**«El sistema de delegación usado en la actualidad por el Ayuntamiento de Manacor para sus delegaciones no sirve para nada; y no son efectivas»**

*Los empresarios*



**Salvador Cabrer**

*Pintor*



**Andreu Llodrà**

*Peluquera*



**Antonia Ballester**

**PRIMER DESFILE DE MODELOS, EL DIA 23 DE SEPTIEMBRE A LAS 22,30 H. EN EL MINIGOLF**

# Saboga

PORTO CRISTO

**CLUB** piano bar **SABOGA**

... UN LLOC TRANQUIL...  
... UN PUNT DE REUNIÓ...  
... MÚSICA EN VIU...

---

¡TOTS ELS DIVENDRES I DISSABTES  
A PARTIR DE LES 11'30 H.!

**AHORA EN PORTO CRISTO**  
**PIZZERIA «Saboga»**



*DISFRUTE DE COMER EN EL PARAJE QUE BRINDA EL  
RIUET DE PORTO CRISTO*

# EDITORIAL

## Necesitamos urgentemente una ambulancia para Porto Cristo, instalada de forma permanente en la Casa del Mar

El último accidente, ocurrido en la cuesta de Ca'n Blau, deja claro sin más contemplaciones que en Porto Cristo necesitamos:

1º- Instalar con URGENCIA una ambulancia fija, en la casa del mar de Porto Cristo, para que de forma permanente cumpla los servicios de ésta costa.

Los acontecimientos recientes dejan de manifiesto que es ridículo, en la situación actual que vivimos y que nadie en Porto Cristo cuestiona, los costes que ésto pueda ocasionarnos. No es de recibo que estemos en estas circunstancias al filo del siglo XXI. Porque si en vez de estar la ambulancia en Manacor o en Son Servera, la cual no puede llegar de inmediato, por mucho que ella quiera, estuviese en la Casa del Mar 3 minutos serían suficientes, para promover los traslados. Basta ya de teorías, de competencias, de diálogos sordos con el Insalud. La

ambulancia debe ser un hecho URGENTE, por motivos óbvios, que no es ético enumerarlos aquí ante las circunstancias recientes.

La necesidad que tenemos de que nuestras vidas sean respetadas, están en relación con nuestros derechos a ser atendidos correctamente, ya que además, todos pagamos un alto precio por estos servicios.

2º- Impedir que se corra, por el Centro del casco URBANO, por motivos totalmente demostrados, que una y otra vez han sido denunciados por infinidad de vecinos y en responsabilidad directa con los peligros que se están generando. No hay derecho que las calles de Porto Cristo generen más peligro que la M-30 de Madrid y produzcan mayor ruido. Se deben tomar medidas puntuales, pues nadie es ajeno a la suerte que vamos teniendo en este pueblo.

CAFETERIA - HAMBURGUESERIA  
**CA'N MOSAGAT**  
Ronda del Oest - Tel. 82 02 18 - PORTO CRISTO  
07680 PORTO CRISTO

MANACOR  
PTO CRISTO  
CALA MILLOR  
PTO CRISTO  
LAVADERO

ESPECIALIDADES:  
POLLOS PARA LLEVAR  
MERIENDAS  
COMIDAS POR ENCARGO  
HAMBURGUESAS  
PINCHOS  
PEPITOS  
BISTEC





VR-EOLBPO

**MAJORICA**<sup>®</sup>  
Joyas y Perlas



# Filosofía pura - Puro pensamiento

«La grandeza es una experiencia transitoria. Nunca es consistente. Depende en parte de la imaginación humana creadora de mitos. La persona que experimenta la grandeza debe percibir el mito que la circunda. De necios es pensar que las miradas por los éxitos no son pasajeras. Debe reflexionar que es proyectado sobre él; que los momentos huelen a insignificantes ráfagas con aroma pasajero. Y debe mostrarse fuertemente inclinado a la ironía, ese mito del instante. Esto le impedirá creer en su propia pretensión. La ironía le permitirá actuar independientemente de ella misma. Sin esta cualidad, incluso una grandeza ocasional puede destruir a una persona, sea esta de cualquier sexo o tamaño.»

«Cualquier camino, si se sigue hasta el fin, no conduce exactamente a ningún lugar. Escalar tan solo un poco una montaña, para comprobar si es tal montaña. Desde la cima de la montaña, no podréis ver la montaña.»

«La Reverenda madre de un convento, tiene que cambiar y combinar las artes de seducción de una cortesana, con la intocable majestad de una diosa virgen, manteniendo estos atributos en tensión tanto tiempo, como subsistan los poderes de su juventud. Pues una vez se hallan ido belleza y juventud, descubrirá que el lugar intermedio ocupado antes por la tensión, se ha convertido en una fuente de astucia y de recursos infinitos.»



«Intentar comprender a «Dios» sin comprender a sus mortales enemigos de la humanidad, es intentar ver la verdad, sin conocer la mentira. Es intentar ver la luz, sin conocer las tinieblas. Es en definitiva irse por las ramas de la injusticia, es abandonar la realidad;

hacia el egoísmo.»

«No debemos pensar nunca, bajo ningún concepto, que somos el centro del universo, ni que el mundo gira alrededor de nosotros. Somos la limitación de la imperfección, que se pudre un día y se convierte en polvo.»

Textos: Dune

## TRAMUNTANA



**MOTOS  
BIBICLETAS  
ACCESORIOS Y  
RECAMBIOS EN GENERAL  
CASCOS**

## SPORT



**TODAS MARCAS**

**Mountain Bike**



Tramuntana, 44 - Tel. 82 06 04 - PORTO CRISTO

# Bando Municipal

De parte del Señor Alcalde se hace saber: que todos los Vecinos de Porto Cristo, deberán mandar cartas al Presidente del Consell Insular de Mallorca Juan Verger (C.I.M.), para que suelte dinero que hará posible el proyecto de la Red de Alcantarillado de Porto Cristo, el Presidente del C.I.M., dijo que aportaría el 50 %, esperemos que sea verdad y que sea pronto, aquí en servicios estamos como en Venezuela, Gambia, Etiopía y Libia.

Como soy vuestro Alcalde y puedo deciros lo que me plazca os diré lo siguiente: la urbanización de «Ses Comes» más conocida como de «Es Pinaró» debe ser recepcionada inmediatamente ya que allí tenemos los únicos 14.000 m<sup>2</sup> de zona verde de todo el pueblo y se proyectarán cosas dentro de ella. De paso os diré que eso en vez de una organización parece la **Tasca la Quica**.

Digo y digo bien y espero que nadie interrumpa mi plática que: los promotores del Hotel de Cala Mandía, deberán dejar el solar como estaba, no hay derecho a hacer una excavación tan brutal y ahora dejar el agujero tan descomunal totalmente parado. Agresiones a la ecología de este tamaño serán castigadas con sanciones altas. Porque luego los del GOB nos montan la Bronca con toda la razón del mundo.

Y como siempre y para que os sirva de lección os diré lo siguiente: Todos los vecinos que tiren las aguas sucias a la calle o vía pública por medio de mangueras, serán brutalmente multados ya que un acto anti-higiénico de tan mala fe y con una insolidaridad tan grave, merece el repudio y el desprecio de todos los vecinos y más los que próximos agrantán acto tan vandálico, que es de juzgado de guardia.

Y para despedirme, porque este mes estoy de vacaciones os diré pocas cosas, porque luego os lo tomáis a mal: Entiendo vuestro enfado, porque no teneis nadie que os atienda y lo entiendo porque yo estos tres meses de verano he sido testigo de vuestra marginación. Sois los portocristeños culpables de vuestras desgracias y dema sin sabores. No estais preparados para la vida moderna y además sólo os preocupa lo que privadamente os molesta. Esta colonia lo quiera o no, el Barrio de Porto Cristo, tendrá que soportar la tiranía de Manacor, durante siglos, ya que nosotros estamos muy bien dando órdenes y cobrando impuestos.

**El Alcalde fulano de tal...**

El padre de la CDI, maestro de parte de los políticos en el actual consistori y calificado por los técnicos como el mejor canterista de políticos no venderá sus hierros al fallido hotel de Cala Mandía.

**El Indio Enmascarado**

Dicen que las obras de la Asociación Cultural S'Agrícola de Manacor son ilegales que pidieron permiso, para obra pequeña y edifican un casino. Menos mal que S'Agrícola está conectado al poder municipal, otra Asociación hubiera tenido problemas con la justicia.

**El Indio Enmascarado**

Las aguas sucias de Cala Anguila, Cala Mandía, Cala Estany d'en Mas, Porto Cristo Novo y pueblo Mediterráneo van a parar al mar, porque la depuradora no funciona. Eso los periódicos amarillos no lo denuncian.

**El Indio Enmascarado**

El Monumento a los Caídos del Club Náutico de propiedad municipal, está en venta. Los interesados llamar al siguiente teléfono: 55 33 12, éste es el teléfono del Ayuntamiento de Manacor, el dueño de tan mayúscula vergüenza.

**El Indio Enmascarado**

El Indio Enmascarado puede asegurar que el dinero negro que corre en Manacor, tiene tanto color como todo el continente africano.

**El Indio Enmascarado**

Porto Cristo no debe pagar más años los impuestos a Manacor un Ayuntamiento paralelo es posible.

**El Indio Enmascarado**

El fallido Hotel de Cala Mandiá, dejará un solar que le pondrán de nombre Atila. A lí los Grupos económicos que no tienen corazón han agredido una vez más de forma brutal a la ecología.

**El Indio Enmascarado**

Los amigos del «Pacto de Progreso» han montado una nueva empresa y ésta, que no será la última se dedicará a la limpieza. Ojalá que «FOCSA», no se deje comer el terreno y denuncie tanta desverguenza.

Cala Estany d'en Mas será destinada como futura cárcel de la comarca de Llevant. Allí los hospedados pagaran caro su atrevimiento y no disfrutarán de sombra ni en invierno.

**El Indio Enmascarado**

**El Indio Enmascarado**

El nuevo jefe económico de Manacor quiere comprar un título nobiliario, además de todo lo que es ahora también quiere que por sus venas corra sangre azul.

**HAMBURGUESAS, PEPIOS DE LOMO,  
POLLOS, ETC**



C/. Mar, 19 - Tel. 82 09 19 - PORTO CRISTO

**El Indio Enmascarado**

Menos mal que pronto se irán los indios de Porto Cristo, desde que han llegado ellos a Porto Cristo y s'illot parece esto un pueblo de títeres.

Dep Legal: PM 507/1983

Revista Mensual de información local

Apartado de correos: 134

Teléfono: 82 13 65 (Tardes)

3 Septiembre 1989

Número 59

Donativo: 125 ptas.

**Director:**

Rafel Gabaldón San Miguel

**Vice-Director:**

Juan Tur Santandreu

**Colaboran:**

**DISTRIBUCIÓN Y CINTAS:**

Isabel, Pilar, Plaza, Diana y  
Francisco Javier

**COLABORADORES:**

Norat Miguel

Antonia Mascaró

Jaume Brunet

Antonio Rodríguez

Rafael Rodríguez

Colectivo 8

Foto Moreno

La Cerbatana

Magdalena

Sigfrid Chico

A.P.A. Mitja de Mar

Gesport

Miguel Amer

Mateu Servera

Antonio Guasch Ferrer

Mateo

Cati

Correos

Alex

M. Gelabert

Pedro Carrió

Alfred F. Arnau

Francesc Galmés

«Lope de Aguirre»

El Indio Enmascarado

Ana Maria Mas

Antonio Pérez

J. Osuna



Conversa amb...

# Antònia Ballester Miquel



## «N'Antònia Moragues, sa perruquera»

N'Antònia Moragues és una Porto Cristenya d'aquelles que presentar-la és quasi una presa de pèl. Tothom la coneix de tota la vida, té 72 anys, és fadrina i de professió perruquera, va començar als seus 17 anys, primerament feia ones a l'aigua, després uns artilugis per fer una especie d'ones amb ferros, més tard uns secadors amb mordales

i darrerament fins que es va jubilar feia tot el darrer. Gran especialista amb el modelo «A lo Garçon», permanents risos de tota casta, bucles, monyos, clapé, marcat d'anelles. Va esser admirada per perruquers de Palma i Barcelona amb ones a l'aigua.

- On vareu néixer?  
- Molt prop d'aquí. Jo vaig néixer a Sa Gruta.

- On vos varen batiar?  
- Aquí, a Porto Cristo, jo som d'aquí, hi ha varies persones més velles que jo, n'hi ha que fins i tot em guanyen de més de 20 anys però jo som una Porto Cristenya de les que aquí han nascut, aquí he fet la meva feina i aquí estic disfrutant sa meva jubilació i si Déu ho vol aquí moriré.

- Bé, madò Antònia, no ens hem de posar tràgics, per això encara hi falta moltíssim.

- Ja ho vorem, jo no en fris gens.

- Quina edad teniu?  
- Tenc 72 anys complits, jo vaig néixer l'any 1.917.

- Els vostres pares també eren d'aquí?

- Mon pare era de Sant Llorenç des Cardassar i ma mare de Son Carrió.

- Estat civil?  
- Som fadrina.

- Però... no ens podria explicar un poquet quants de novios tengueren?

- D'això m'estim més no parlar-ne.

- Tindreu els vostres motius per no voler-ne parlar, però a jo em toca insistir-hi un poquet, no ho trobau?

- No monet, deixa-ho anar, val més que canviis de tema perque no en treuràs a guller. Has de comprendre que això jo no he tengut temps.

- Voleu dir que es vostre ofici vos ha absorbit

tan i tan que no vos va quedar temps per això del festejar?

- No he tengut temps al llarg de la meva vida, més que per dedicar-me de ple a sa meva clientela, jo he fet sempre molta de feina, diumenges, festes i dies feiners, sempre fent feina monet.

- Em conta un fet dels que succeïren al vostre llarg camí professional?

- Ara te'n contaré un de curtet, perque vegis com són les coses, una vegada de tantes, era un diumenge i una dona em va dir que l'arreglàs i jo li vaig contestar que no poria esser i ella em contestà que maldament fos diumenge a altres llocs estava obert i jo li vaig dir que fes el que li paresqués, ¿Te'n dones compte de les coses que a vegades passen? pareix mentida.

- Sí que teniu raó, sa manera millor d'esquizar aquesta mena de fauna indesitjable és tenir un bon capot i aprende a torear-la, val més no fer-ne cas. Em conta qualque fet xistós que valgui la pena recordar?

- Me n'han passades moltes, un dia hi havia dues dones i un va dir: si se'n va a dinar, jo me'n vaig i s'altre va contestar, si aquesta dona no dina jo no vui que m'arregli, ho dic perquè creu-me que n'he passades de bones, eren més de les dues i mitja i encara trobaven que n'havia de fer més abans d'anar a dinar... arri-

bàs a tornar boieta, el més guapo és tenir un horari com tothom i uns preus que puguis pagar els gastos i viure decentment, i punyeta mon!

- Quants d'anys tenieu quan vareu obrir sa vostra perruqueria?

- Jo tenia 17 anys.

- Quina perruqueria va esser sa primera de Porto Cristo?

- Sa meva, «Ca n'Antònia Moragues».

- Idò això seria sobre l'any 1934.

- Així és, llavors més endavant sa meva germana Catalina em va ajudar i també ho feia molt bé; ara ella té sa perruqueria perque jo ja estic jubilada i em toca descansar, hi ha que dir que sa meva germana molt prest li va agafar molt de tranc i encara avui, és de veure ses coses que sap fer, no és per dir-ho però n'hi ha que les se donen de grans figures i sa veritat és que no li arriben ni a la meitat. Ella que no sa brevegeria per res del mon ha estat una filigrana com a manicurera, el que ella sap fer no es pot explicar damunt paper.

- Amb quants secadors vareu obrir sa perruqueria?

- Amb cap secador, i quasi sense res.

- I quina feina feieu?

- Pentinava amb ones, amb ferros i tallava cabells.

- Sa vostra clientela d'a-

bans eren homes i dones o només dones?

- Jo vaig haver de tallar cabells a nins i a homes además de totes ses dones. En aquell temps només hi havia en Joan Parra i en Xesc Barber i com que tots dos feien es servici, Porto Cristo es va quedar sense barbers i jo ho feia tot.

- Que valia tallar-se els cabells en aquell temps?

- Jo he fet cortes de pèl a 40 cèntims, permaments a 5 pts., i tintes quasi regalats, eren uns altres temps.

- I parlant d'altre temps, Com anaven els impostos?

- No n'hi havia, no es pagava res, en aquell temps no es pagava ni matrícula, més endavant pagavem uns paperets a La Sala, però era poca cosa, llavors més endavant ens posaren s'autònom, però jo sempre vaig anar per la llei.

- Que vos va costar s'autònom, quan l'imposaren?

- Devers 300 pts., cada mes, i quan em vaig jubilar ja en pagava 12.000, però ens hi entrava el metge.

- Quin temps fa que estau jubilada?

- Ara fa 7 anys.

- Què feis ara?

- Em passeig, vaig a totes ses excursions i de vegades cull ametlles.

- Idò ara tendrieu temps pel que a sa vostra juventut no ho vareu tenir?

- Què vols dir amb això?

- Em referesc al de tro-

## bar novio

- ¡¡Uy!! Temps si que en tenc molt ara, però crec que ja serà un poc tard.

- De més verdes n'han madurades com solen dir.

- No, ara ja hem fet tard.

- Quí sap, a lo millor encara surt qualque cosa.

- Si... ja ja ja, pot esser, repunyetes, ja ja ja, ja veurem.

- Del que no hem parlat gens és del temps de sa guerra.

- El dia que varem venir es «rojos» jo feia 19 anys i anava amb un vestit color cel, i els avions anaven molt baixos, i varen començar a dir que amb aquell vestit pareixia una falangista i el me feren treure, ara posat «Es Regalo» i anava en vis, noltros ens anavem a «Sa Gruta».

- En aquesta edad una dona fa planta amb vis.

- I sense també, ja ja ja, llavors no tenien cap rialla, era molt trist, això era el dia 16 d'agost de 1936.

- On vareu estar mentres es «rojos» eren per aquí?

- Mira, ells varen esser per aquí fins el 4 de setembre i aquests dies els passaren per «Sa Gruta», «Son Cabrer» i d'aquí a «Santa Ponça» que això és davora el «Molí den Sopa».

Té que contar que sentir ses bales com siulen no dona cap gust, ara imagina't els altres que eren més prop. Un dia eren a Sa Gruta i varen venir els «rojos» i ens varen fer sortir a tots i ens posaren en fila, hi ha que dir que no ens va passar res i ens tractaren bé, Se'n menaren mon pare perque els hi mostras el camí i damunt s'ampitada de Son Carrió en varen ferir un i varen haver de tornar enrera, sa bala el va travassar, li va entrar per davant i li va sortir per darrera i el dugueren, però cert que tenia molta de set i jo li vaig donar aigua, pensa tu com estava aquell pobre home, llavors se'n tornaren i mon pare va quedar perque un d'ells va trobar que era vell



però llavors tenien un veinat que era en Biel Domingo i li feren enganxar es carro i el se'n va dur en aquell ferit amb es carro però llavors varen haver de deixar es carro i sa bisti per dins «Es Regalo» que ses bales anaven molt espeses i aquell ferit estava a ses darreres.

Llavors anomenaren a Sant Josep fins que sa cosa va estar més tranquila, quan arribarem a Porto Cristo, per sa carretera vella passava un camió amb uns homes que duien un mocador per sa cara, duien una camionada de morts i ens varen dir que ens tapassim es nas i sa boca. Els dugueren els morts cap al riu i noltros anarem cap a Son Carrió i l'església era un desastre, sang per terra, coses rompudes i ens tornarem cap a Sa Possessió de Sant Josep.

- Em conta coses des nostro Port com era abans?

- Però si tothom ja sap com era això abans, hi

havia casetetes per desvestir-se, ses dones i es homes es banyaven separats, jo m'he banyat moltes vegades a sa banyera de ses dones i per davant on avui hi ha «Es Flamingo» hi rentaven ses bistis.

- On eren ses banyeres de ses dones?

- Davant s'Hotel Perelló, hi havia arena blanca i neta, unes pasadores, era molt guapo. Quan estaves damunt es pontet de fusta, es dies que hi havia correntia pareixia que es pont et fogia de davall es peus i el que passava era que s'aigua corria més de presa que de costum.

- I tornant al principi, a quin carrer tenieu sa perruqueria?

- Al carrer Marina, abans es deia carrer Pescadores, però li canviaren es nom i el carrer Pescadores el passaren on avui viven els Raguses i els Méndez, així tothom sabrà on dic. Per devers ca meva era foravila.

- Què trobau de sa perruqueria d'avui?

- Hi ha hagut molt de canvi, mira, jo vaig començar amb ones d'aigua i duraven vuit dies.

Varem anar sa meva germana Catalina i jo a Palma a sa casa HENRY a fer una demostració d'ones d'aigua que va fer furor, com que llavors el que més es duia eren els monyos. Jo he tallat molts de monyos. També vaig fer molta de feina amb uns ferros per marcar.

- I quan vareu comprar es secador?

- Ara veuràs, varem comprar un secador amb arpes, i varen començar a fer marcats. Després va entrar es «Clapé».

- Haureu d'explicar que és això d'es Clapé?

- Mira, això era posar un manat de cabells damunt es cap i travat amb orquilles i cabells damunt, també unes trunyelles que es desfeien per donar volum i ses que no volien gastar tant li posaven un troç d'estam negre, què et pareix?

- Clar, ja ho veig, això era segons sa butxaca, bé, quantes permanents heu fet amb un dia?

- Quinze permanents, et pareix palla?, Ah! i no era com ara, a això ho feiem amb uns saquets de carburo, ho banyavem i allò feia una olor forta i s'encalientia cosa grossa.

Després des carburo els feiem amb l'electricidad i quan va entrar sa permanent en fred noltros també li varem entrar, han passat molts d'anys, és tota una vida.

- Fels excursions amb sa Tercera Edad?

- Sí, m'apunt a totes. Mentres es cos aguanti faig contes passejar-me per tota Mallorca, has de pensar que jo no vaig tenir mai temps per tot això i ara ho mos ho passam tant bé que trob que no me n'he de perdre cap.

Texte i fotos:

Joan Tur i Santandreu

# TITULARES

- \* El Ayuntamiento de Manacor, apuesta por una limpieza total. Bolsillos de ciudadanos, calles, etc.
- \* Milagro en Manacor: Las playas y casas de Cala Mandia, Cala Anguila, Porto-Cristo Novo, Pueblo Mediterráneo, funcionan sin depuradora y las aguas están cristalinas.
- \* Aseo Urbana S.A.; será la empresa que limpie Manacor durante los próximos 7 años.
- \* El impacto ambiental que produce la mole de Cala Estany d'en Mas, se hizo con técnicos del Arenal
- \* Aseguran fuentes solventes de todo crédito, que la clínica de lujo del Baviera se hará y firmará. El 28 de diciembre del presente

## VIDEO PLAYA MAC



**ATENCION!**  
**ABIERTO**  
**MAÑANA Y TARDES**  
**DE 9 A 1**  
**DE 4 A 9**

**CAMBIAMOS PELÍCULAS**

**... Y MUCHAS NOVEDADES MAS**

Plaza Iglesia, s/n. PORTO CRISTO - Tel. 82 15 09



**Siguen los rumores; el Hermetismo sobre la limpieza, de debe; a que Focsa, no se entere de nada.**

**\* El cementerio de Porto-Cristo, está grafiado en Cala Petita y lo hará la nueva empresa Portocristeña Porto-Cristo S.A.**

**\* Nuevo milagro en Manacor: Saldrán a exposición pública dos proyectos de P.G.O.U. de Manacor, para que los gustos queden satisfechos.**

**\* Los concejales del Ayuntamiento de Manacor; toman una decisión municipal, ellos solos.**

**\* Los vecinos de Porto-Cristo y S'Illot además de los de Son Macià y Calas; expondrán el proyecto de autonomía al presidente del gobierno municipal.**

**\* Técnicos en urbanismo aseguran que los cimientos del monumento del Club Náutico; están en mal estado.**

# *Mercería* **GARCIA**

*amplia variedad en botones y encajes y la representación de*

***ROPA BEBÉ DE NIÑO Y NIÑA  
CORSETERIA, CHANDALS, ETC***



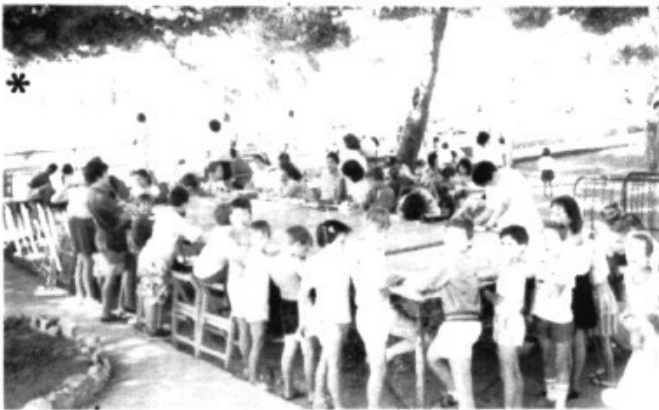
*en Cl. Poniente, 1*

**PORTO CRISTO**

*Teléfono 82 01 29*



# HACIENDO HISTORIA



\* Juan Carlos Gomis, Director de la Torre de «Ses Puntos» hizo posible durante este verano, que los niños del Municipio pudiesen entretenerse de forma constructiva. Aquí vemos como los pequeños disfrutan en el concurso de dibujo celebrado en el paseo de la Sirena. Al final todo fue sonrisas y grandes cargadas.



\* Las cometas las hicieron los niños en la Casa del Mar y hubo quien puso en práctica los diferentes trabajos. Decir que los trabajos de cometas atrajeron a un público muy mayoritario.



**NUEVA  
EXPENDEDURIA  
DE TABACOS  
EN  
PORTO CRISTO**

*Expendeduría n.º 2*

*Calle Puerto, 37  
Teléfono: 82 07 41  
PORTO CRISTO*



*El taller de camisetas, para adornar con diferentes dibujos todas ellas, entusiasmó a los chicos y durante varias horas pintaron sin levantar la cabeza. Vimos con claridad que todos tenían una gran imaginación y pintaron verdaderas obras de arte. ★*



*Hubo ratos de trabajo, ocio y entretenimiento entre los asistentes, no podía faltar la fiesta de fin de curso. Todos disfrutaron y pasaron momentos felices.*

## INSTALACIONES ELECTRICAS SALVADOR

COMUNICA A LA COMARCA

**¡Esto se puede evitar!**



**\*No pague facturas astronómicas en las reparaciones:**

INSTALACIONES ELECTRICAS SALVADOR: Le ofrece a través de cuota anual y muy económica, solucionarle todos los problemas y averías que pueda tener en su instalación eléctrica, sin necesidad de pagar desplazamientos, ni mano de obra, solo tendrá que pagar los materiales que se repongan.

**Liámenos y vendremos a visitarle**

*infórmese en Electrodomésticos Salvador. C./ Sureda, 9  
Puerto Cristo. Tel. 82 15 91.*

# POU

**OBJETOS REGALO  
MENAJE COCINA  
LAMPARAS Y APLIQUES  
PLAFONES  
JUGUETERIA  
ELECTRODOMESTICOS  
JANE Y PLAY**

*Puerto, 86 - Tel. 82 18 72 - PTO. CRISTO*





○ Se arregló la avería que vertía aguas residuales a la playa de Porto Cristo, gran acierto a la hora de buscar el agujero, ya que fueron precisos sólo unos metros para dar con ella. Jaime Lull asistió junto con los operarios a la búsqueda de la avería.

■ el tráfico en Porto Cristo, durante las horas punta es insoportable y lento. Medidas coherentes se necesitan para este problema, que tanto nos agobia y molesta.



▼ Sin comentarios; algún día demostraremos que nosotros también estamos dispuestos a que esto mejore.

○ Los niños no quieren jugar en el llamado parque del Rivet. Estamos de acuerdo con ellos eso no es un parque ni menos de atracciones.

Æ Mercado de Porto Cristo; ojalá algún día podamos llamarle mercado, con palabras mayúsculas; de momento ésto es lo que hay, no podemos exagerar.

& Los parquímetros funcionan muy bien demostrado a quedado. Esperemos que las ganancias se repartan equitativamente para otros servicios más necesarios.

Æ



&



Λ

La cuesta d'En Blau, un peligro demostrado que deberá de sufrir alguna modificación circulatoria, prohibiéndose su circulación a menos de 30 Km/h por que no debemos permitir que sea, como hasta ahora: una autopista.

A n'Es Port

Puerto, 70



Gulo  
Realització  
i  
Direcció

Manolo «Se rata»  
i  
Tomeu «Casetas»



AVE BARCELONA

# Entrevistamos a Bernat Amer Artigues, representante político de Porto Cristo

*Ésta es la cantidad total que percibe cada mes, Bernat Amer Artigues del Ayuntamiento de Manacor, como concejal: 62.010 pts.*

Nuestro representante municipal de Porto Cristo está siendo noticia en diferentes medios de comunicación, no sabemos cuáles son las causas de tanto protagonismo, ni si todos los enfrentamientos que se le achacan a Bernat Amer, son del todo ciertos.

Que nuestro representante político ha dicho, y hecho comentarios nadie lo duda y para buscar la opinión y las razones del interesado nos hemos dirigido a la oficina municipal de Porto Cristo y hemos mantenido una charla con Bernat Amer, para que sea él quien pueda expresarse con toda libertad en el medio de comunicación de su pueblo. Revista que está al servicio de los intereses de los portocristeños y que por encima de todo quiere reflejar con exactitud los verdaderos problemas que han motivado el enfado y la desmoralización de nuestro representante.

Bernat Amer llegó a la política en las últimas elecciones municipales y aunque a muchos nos

ha decepcionado un poco, sabemos con claridad que él, no es el culpable de los problemas que vive Porto Cristo, ya que en varias ocasiones se ha puesto de manifiesto, que los poderes fácticos y políticos de Manacor, al igual que los económicos, no han permitido a lo largo de esta legislatura, que Porto Cristo, pueda desarrollarse desde su iniciativa y menos desde proyectos que nazcan aquí.

Por lo tanto, todos estos fuegos de artificio que se están vertiendo sobre Bernat Amer responden a intereses manacorenses de unos pocos vecinos, que como siempre imponen sus criterios. La Revista «Porto Cristo», dejará encima de sus páginas la opinión de su representante político, porque entiende que sea éste u otro, siempre los problemas de marginación; existirán hasta que no se fuerce el cambio, Porto Cristo merece mayor atención, y los representantes políticos del puerto, mayor autonomía.

-¿A qué se debe tanto protagonismo en los medios de comunicación?

-Como representante político me sabe mal que Porto Cristo, sólo tenga protagonismo, durante el verano. Sabemos que en estas fechas están aquí y en S'Illot la mayoría de los vecinos del Municipio y puede que mi protagonismo se deba más a

estos menesteres, que a problemas reales que vivimos y padecemos durante el resto del año.

-¿Qué quiere decir esto, que todo este protagonismo es una cortina de humo de otros problemas importantes?

-Yo no busco polémicas con nadie a mí lo que me gustaría es

poder trabajar por Porto Cristo todo el año y participar en los proyectos importantes y si es preciso iniciar proyectos desde aquí, lo que pasa que los temas importantes que afectan a Porto Cristo, están en manos de las otras delegaciones, que no tienen el deber de consultar a la Delegación de Porto

Cristo, porque ésta no es ni consultiva.

-¿Significa ésto que la Delegación del Ayuntamiento de Manacor en Porto Cristo, es un poco descafeinada?

-Evidentemente! Lo que hace falta para que una delegación funcione, es que sea consultiva, cuando se traten problemas y proyectos impor-

## EL RINCONCILLO

Especialidad:  
POLLOS PARA LLEVAR  
COMIDAS POR ENCARGO

*Avd. Pinos, 19 - Tel. 82 05 13 - PORTO CRISTO*

LOCAL CLIMATIZADO







**"SA NOSTRA"**  
CAJA DE BALEARES

C/ Ramón Llull, 2  
07001 PALMA DE MALLORCA  
C.I.F. G07013154

OFICINA

037 PORTO CRISTO

FECHA

01.08.89

CLASE

AHORRO

NUMERO CUENTA

502.421-62

Hemos efectuado en su cuenta con esta Oficina las siguientes operaciones:

VALOR	Cod. Op.	CONCEPTO	DEBE	HABER
02-08	08	AYTO. DE MANACOR		62.010,00

SR 73.171,00

Atentamente,



AMER ARTIGUES, BERNARDO

CL CONCEPCION 50  
07680 PORTOCRISTO - MANACOR OF.037

tantes de Porto Cristo y que ésta delegación tenga un presupuesto propio y tenga un cierto poder de decisión. Ahora en la actualidad la Gestión Municipal no pasa nunca por la delegación de Porto Cristo, aunque los temas y proyectos se refieran en su totalidad al núcleo poblacional en que vivimos.

-Entonces ¿sirve de algo en temas importantes, la delegación de Porto Cristo?

-El sistema de delegación usado en la actualidad por el Ayuntamiento de Manacor para sus delegaciones no sirve de nada y además se puede decir claramente que no

es efectivo. Como he dicho antes todas las delegaciones, urbanismo, servicios sociales, sanidad, policía, servicios generales, etc. están por encima de la delegación

**El sistema de Delegación usado en la actualidad por el Ayuntamiento de Manacor para sus delegaciones no sirve de nada y no son efectivas**

de Porto Cristo y ésta no es consultada para los diferentes proyectos que se realizan, sean o no importantes. Luego cuando la opinión pública o los vecinos piden respon-

**Yo cobro del Ayuntamiento de Manacor, como concejal 62.010 pts. al mes, ni más, ni menos.**

sabilidades o hacen críticas, entonces es cuando se pone delante al delegado de Porto Cristo.

**-¿Cuáles son los problemas que más le preocupan a nuestro representante político, de Porto Cristo?**

-Por supuesto los problemas que afectan directamente a los vecinos. La red de alcantarillado, el agua potable, el alumbrado, el asfaltado, la limpieza, el tráfico, la sanidad, etc.

Éstos son los grandes problemas de infraestructura que tiene Porto Cristo, y éstos problemas son los que se deben solucionar, debo decir que



# Imatge

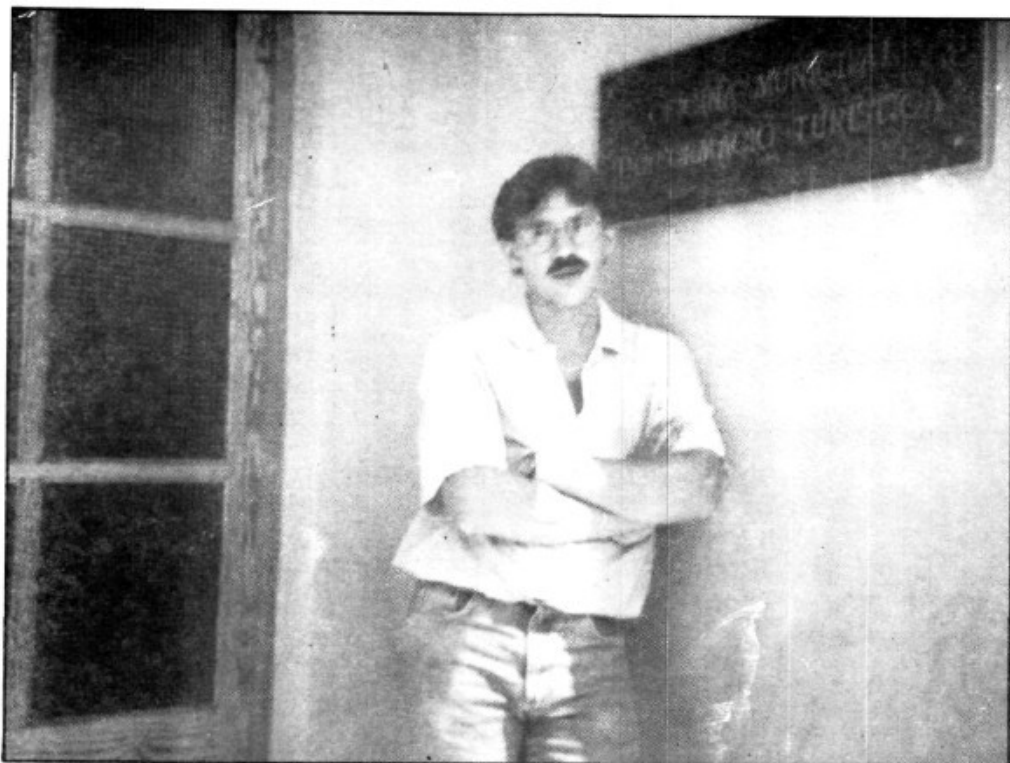
## BOUTIQUE

*moda home i dona*



C/. Puerto, 35

PORTO CRISTO



todos estos problemas no pueden ser solucionados desde la delegación de Porto Cristo. Porque cada problema pertenece a distintas delegaciones y la solución final, a la **comisión de Gobierno**, a la cual no pertenezco y al **pleno**; en el cual soy uno más dentro de los convenios firmados con el Pacto.

-Explicanos un poco por partes cuáles son los problemas que tienen estos proyectos de infraestructura tan necesarios para Porto Cristo y que se han retrasado mucho para sorpresa de los vecinos?

**-Red de alcantarillado:** La depuradora todavía no se puede poner en marcha, porque hay muchas viviendas que no han conectado a la general. El ayuntamiento en este caso debería hacer un padrón de control y organizar de una vez por todas la red de aguas residuales.

**Agua potable:** Es un caso similar al 1º punto que he desarrollado, las acometidas no han sido conectadas a la red general de aguas y muchas calles enteras están sin agua potable, usándose el sistema de la cisterna y del camión. Un pueblo como el nuestro no es ló-

gico que permita un servicio tan esencial y obligatorio, si se tienen en cuenta los problemas sanitarios que se evitan. Además este problema impide que el asfaltado no se pueda llevar a término.

**Asfaltado.** Todo está relacionado falla la red de alcantarillado, falla el agua potable y por lo tanto no es posible el asfaltado total de la 6ª fase porque los vecinos no tolerarán que después de dos años de asfaltada se haga la red de alcantarillado y la de aguas potables y vuelva a ponerse todo patas arriba.

Estos tres apartados

dependen de la delegación de Servicios Generales del Ayuntamiento de Manacor que dirige Juan Manuel Francía y es él quien debe darle solución a estos problemas de forma puntual y que son de importancia vital para Porto Cristo.

**Alumbrado, sanidad, limpiezas, tráfico,** son temas que se deben tratar de una forma seria y urgente. Cada delegación debe asumir su responsabilidad y dotar a Porto Cristo de planes integrales que vengán y potencien la correcta dotación, instalación de nuevas farolas regular el tráfico con proyectos de futuro, una política de contenedores abundante, una ambulancia, un nuevo médico. Miles y miles de detalles que harán posible que este pueblo funcione bien.

**-¿Qué le diría el representante municipal de Porto Cristo a los vecinos?**

-Les diría que hay que emplear más la oficina municipal de Porto Cristo y que esta adquiera el protagonismo total y desde ella trasladaremos los problemas al Ayuntamiento, vía delegación, para que poco a poco esta oficina se convierta en un centro de gestión que es lo que necesitamos en Porto Cristo.

**Texto y fotos:  
Redacción**

En Porto Cristo



**Lavadero  
de coches  
MASCARO**



**LAVADO - ENCERADO - SECADO**

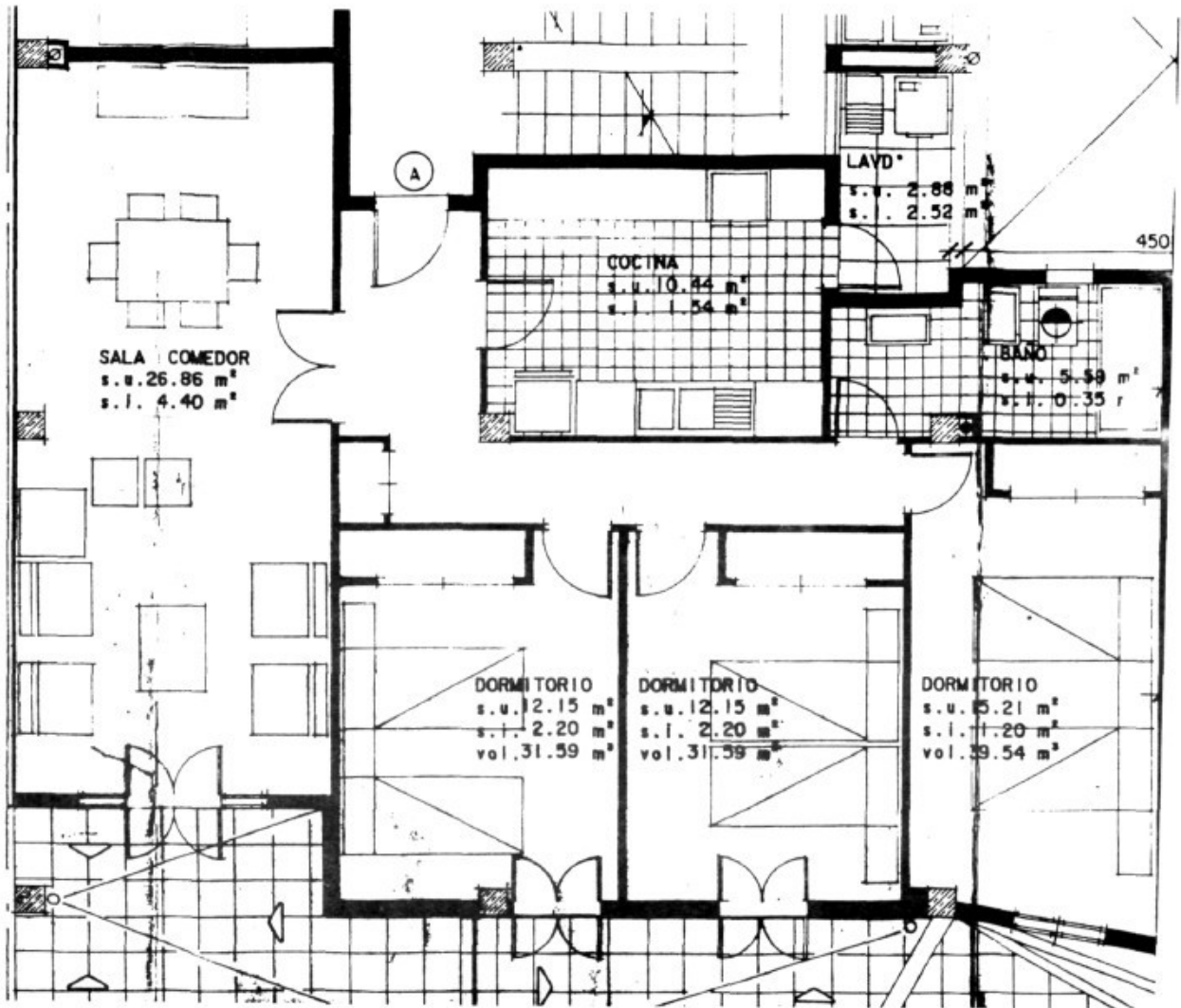


**Lavadero  
de coches  
MASCARO**



# Construcciones

# TRIANGLE S.A.



Ventas de pisos, locales comerciales y plazas de garaje  
Entrada, desde 500.000 ptas.

**FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS**

Muebles de cocina: Materiales de primera calidad. Gres de 40 x 40. Azulejos en Baños y Cocina, de primera calidad. Grifería Roca. Saneamiento Roca, Madera Norte, Pintura acotela

**INFORMACION Y VENTA: C/. Curricán - Esquina Cuevas (encima del ALIBÍ)**



# Visita turístico-cultural a Porto Cristo

Aprovechando la estancia de hijos, nietos y sobrinos, quise probar el impacto que podía producir una visita cultural a Porto Cristo en personas extranjeras casi todas, y cuyas edades oscilaban entre los 5 y 50 años. La experiencia no pudo resultar más positiva: los 8 niños y jóvenes fueron tan atentos e interesados como los 9 mayores que constituían el grupo.

Por ello, y en la línea de una mejora de la oferta turística en un sentido de mayor confort y mayor cultura, creo que una iniciativa de esta índole se podría institucionalizar. Uno o dos guías hablando varios idiomas podrían proponer a los hoteles vistas dirigidas para sus huéspedes. Los guías recibirían su justa remuneración sea de la Delegación de Turismo o incluso de la A.V.V..

El punto de partida se haría ante un Plano Turístico de Porto Cristo realizado en cerámica y en el que resaltarán los accidentes geográficos y las construcciones hoy desaparecidas: basilica paleo-cristiana, puerto romano, cuevas habitadas, aduana, así como los elementos actuales: «Sa Torre», el Club Náutico, los Astilleros y las diferentes estatuas que servirán de pauta a la visita... y por supuesto la situación de las Cuevas naturales que son, hoy día, nuestro mayor aliciente.

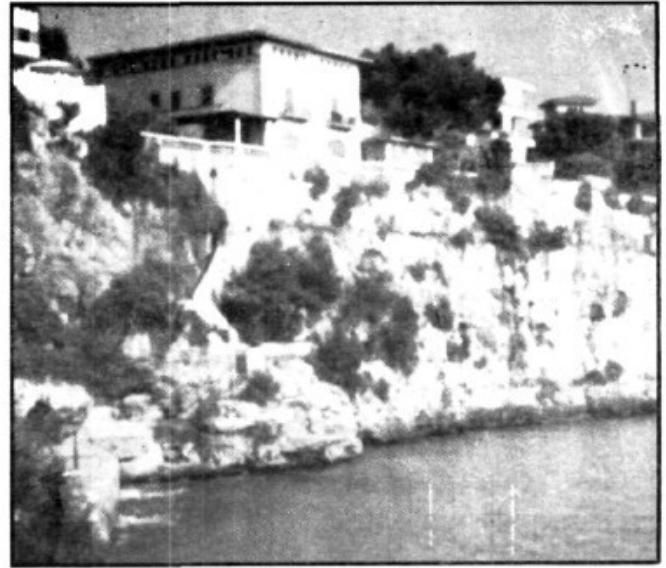
Esta visita-paseo podría articularse alrededor del eje histórico: ante el Plano que se instalaría en la zona del «secadero de redes» por ejemplo: breves alusiones a los asentamientos talaióticos, a la presencia romana (basilica, port, restos arqueológicos visitables en el Museo de Mana-

cor), al gran vacío después del paso de los Vándalos que lo arrasaron todo, a la falta de vestigios de los cuatro siglos de presencia árabe en la Isla, al alejamiento de la costa de ciudades y caseríos por miedo a los piratas berberiscos a partir de la reconquista de la Isla en 1229, a la construcción de torres de vigía y comunicación como «Sa Torre» para avisar de la presencia de «moros en la costa», hasta la desaparición de la piratería a mediados del siglo XIX, a raíz de la conquista de Argelia por Francia en 1830.

Tras este preámbulo de alusiones a la historia lejana de Porto Cristo cuya conformación geográfica se habrá ido descubriendo en el Plano, con especial referencia a las dos Cuevas del Drach y dels Hams, cuyas visitas se recomiendan, puede empezar nuestro recorrido cultural.

Ante todo, desde el monumento a los «Primeros Pobladores», se señalan las «cuevas» que dieron cobijo, hacia 1877 a las primeras familias de pescadores que se instalaron aquí de forma fija (como los Pelats) o esporádicos. En el muelle del Puerto, se explica el nacimiento del mismo: preparación revelada por la correspondencia entre el Alcalde Caldentey y Antonio Maura y que sólo al cabo de varios años concluiría por la habilitación del puerto en 1888 y la creación de la Aduana, cuyo edificio queda en pie desde su construcción en 1889. Importancia económica del Puerto y su rápida decadencia.

Una parada en el Paseo de la Sirena, explicando la razón de la



misma: sustitución en bronce de la pequeña «sirena» de piedra, desaparecida hace tiempo, que, con su farola, guió durante muchos años a los pescadores que de noche regresaban apurto. Se impone un paralelismo entre la «Sirena de Copenhague» -nórdica, rubia, recatada- y la nuestra, que el Maestro Pere Pujol (autor de las tres estatuas) quiso mediterránea, morena, despampanante, provocativa, muy en la línea de las sirenas mitológicas, pero ambas con piernas en vez de la cola de pez tradicional.

Siguiendo el paseo que domina la playa, y mientras se admira el paisaje, se puede contar con la leyenda del Santo Cristo ya hacer descubrir entre las oquedades del acantilado, la Santa Faz.

Una mirada hacia la izquierda, para ver desde abajo la Parroquia dedicada a Nuestra Señora del Carmen, patrona de marineros, recordando las diferentes etapas de la misma, desde la ermita provisional de fines del siglo pasado hasta la iglesia actual, cuya última ampliación fecha de principios de los años 50.

Por fin se llega al jardín de «Ca'n Blau» y ante el busto del Marqués del Reguer, se termina la visita recordando las circunstancias de la fundación por el Marqués de la Colonia del Carmen, hoy Porto Cristo: ley de «colonización», parcelación, venta de parcelas, nombres de calles, desvío de la finalidad agrícola hacia el «balneario», el descanso, el deporte, el ocio destinado a propios y ajenos.

Este guión por supuesto ha de ser completado y sobre todo verificado en la exactitud de sus datos por historiadores reconocidos.

De todos modos, esta nueva aproximación a Porto Cristo no solamente hará que se conozca mejor -y por consiguiente se ame más- a este tan hermoso pueblo nuestro, sino que también se sitúa en la línea de «nueva oferta turística»: más confortable y más cultural, que debería ir sustituyendo ese turismo de «bronceado barato» que hoy por hoy invade nuestras calas.

# EL BALCON DEL MEDITERRANEO

CAMBIOS DE  
CARTA DE  
MANERA  
CONTINUADA



LA CALIDAD  
SE LLAMA  
FLAMINGO

TRABAJAMOS  
LA COCINA  
PARA USTED

BAR RESTAURANTE

*Flamingo*

C/ BURDILS, s/n.  
COSTA D'EN BLAU  
PORTO CRISTO

☎ 82 09 57

# Rumores

Se rumorea por Porto-Cristo, que el Club de Fútbol de 3ª División Nacional, se ha traído 4 profesionales de la península para que cuando jueguen el Manacor—Porto-Cristo, se golea con rotundidad al equipo de la ciudad, porque últimamente se han puesto muy chulitos. Llegó «Bauti» del Salamanca, llegará un nuevo portero, está en trámite un punta y a bien seguro a primeros de septiembre llegará un defensa, ya era hora que el Porto-Cristo le diese una lección soberana al Manacor, cueste lo que cueste si ganamos en Na Capallera y en «Ses Comes», los vecinos de Porto-Cristo, pondrán dinero muy gustosos si hay, al final de temporada deudas.

## RUMOR GORDÍSIMO, CON PELCS Y SEÑALES

Dicen los que siempre hablan y son amigos aférrimos del rumor, que Marcos Juaneda pondrá semáforos en el faro de entrada del Rivet, próximos al Club Náutico, que habrá un paso de cebra para los bañistas y un peaje próximo al faro mayor del Puerto. Ojalá se instale en el mar el sistema de parquímetros.

## RUMOR GALÁCTICO

Hay vecinos que viven en las galaxias, de otra forma no se explica su actuación. Dicen y rumorean que varios vecinos de Manacor, de los que vienen sólo en el verano, que tiran con una man-

guera las aguas sucias a la vía pública. No saben estos vecinos que aquí en Porto-Cristo, una máquina absorbe la suciedad para evitar enfermedades, ya que al parecer las aguas sucias son motivo de infecciones graves. Pues bien estos vecinos con cierta alergia ponen la manguera fuera de su casa, en la propia calle y dejan salir durante horas el agua sucia, olorosa e infectada y mucho más, los últimos cubos que sobran los más espesos, los hechan a las jardineras, que próximas a sus casas temen el verano.

Estos vecinos no son de esta galaxia, de lo contrario se comportarían como todos los vecinos de la tierra, sean estos del Bilbao, Pontevedra, o Manacor. Esperemos

que este rumor le llegue al Alcalde de Porto-Cristo y tome cartas en el Asunto.

## RUMOR IRÓNICO

La ironía por sí sola es graciosa, si a esto le sumamos dosis de rumor, nos encontramos con chistes de Moncho Borrado, Moncho Alpuente, Martes y Trece o de Coll. En Porto-Cristo la ironía rumonera se viste de luces cuando se habla de lo bien que se vive en Porto-Cristo en verano. Mientras los porteños trabajan y trabajan y vuelven a trabajar, todos los demás habitantes del municipio se tocan la barriga. Las fiestas de verano por ejemplo que son una continuación de las de primavera, ves en las



# gesport

**contabilidad**

**HORARIO:**

**asesoria**

**9'30 A 1'30**

**seguros**

**4'30 A 7'30**

**telef. 82.13.65**



fotos, que los porteños no asisten con regularidad. Por lo tanto como va a ser bonito Porto-Cristo en verano, si hay mil razones para odiarlo, para cabrearse, para suplicar que llegue el INVIERNO.

### RUMOR PASIVO

Se rumorea en Porto-Cristo que ante la pasividad de los vecinos, por buscar nuevas fórmulas de gestión, se constituirá dentro de poco, una empresa privada PORTO-CRISTO S.A. que hará las veces del Ayuntamiento de Porto-Cristo. Todos los vecinos que quieran, pueden ser socios. La cuota se decidirá en asamblea.

### RUMOR MODERNIZADOR

Lo cuentan a las peluquerías de señoras de Porto-Cristo y también a

la parada de taxis. Pronto muy pronto, el Ayuntamiento de Manacor hará peatonal el «Barrio Chino» de Porto-Cristo, la zona de Pub del Rivet. Desde la entrada del Pino, hasta el Mini-Golf. Este paseo con árboles y plantas incluidas tendrá unos aparcamientos para vehículos donde el espacio del avión y alrededores. La entrada por el chiringuito de Jordi, que se verá mejorado con servicios de aguas menores, para que no meen los clientes en la pared del pino.

Todos los jóvenes, videntes, pasotas, enamorados, alternadores, nocturnos, separados-as, etc. podrán pasear a la luz de la luna y sentarse en los bancos que habrá a ambos lados.

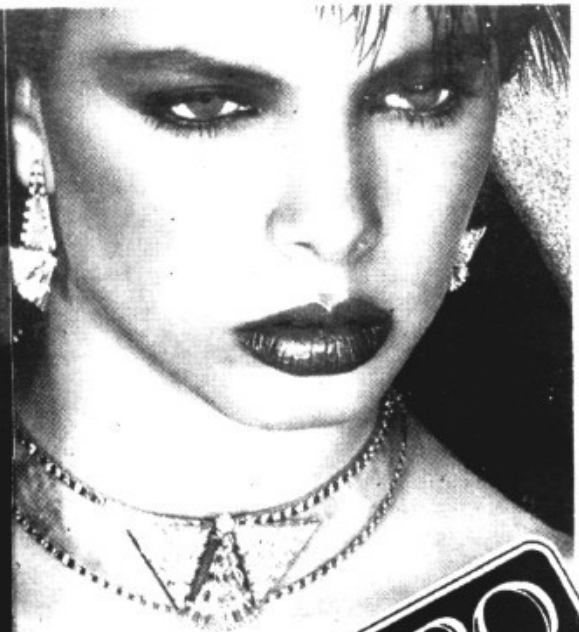
### RUMOR PEQUEÑO

Ayuntamiento de



Porto-Cristo hace saber a todos los vecinos, que a partir del 1 de Enero,

todos los impuestos se pagarán en la oficina municipal.



JOYERIA  
RELOJERIA  
*Mariant*

Juan Llitas, 22 - Tel. 550892 - Manacor



**EL ORO**  
REFLEJA  
SENTIMIENTOS

# Una de cal y otra de arena

## TIRÓN DE OREJAS

A los vecinos que tiran el agua sucia de sus casas, a las calles públicas del pueblo. Marranos, insociables, incívicos, desvergonzados, asquerosos y mil adjetivos más, para que se les caiga la cara de vergüenza.

## FELICITACIÓN

A Juan Carlos Gomis que ha trabajado en la casa del mar, durante el verano y ha puesto de manifiesto, que las vacaciones pueden ser agradables con actividades constructivas.

## TIRÓN DE OREJAS

Al Ayuntamiento de Manacor y al delegado de Porto Cristo, porque permiten que los vecinos de ciertas calles, tiren el agua sucia a la vía pública, dejando la manguera de tan incívico acto horas y horas, perfumando el entorno vecinal.

## FELICITACIÓN

Al grupo de músicos «LOS OCULTOS» que brindaron su saber a la revista Porto Cristo, para el acto de 100 años de prensa en Manacor.

## TIRÓN DE OREJAS

Como siempre, porque lo merecen, porque hacen

lo que les da la gana, porque nos crean un montón de problemas porque son unos careros. A «Telefónica» y «GESA».

## TIRÓN DE OREJAS

A los promotores y urbanizadores de la urbanización «ES PINARÓ» que están retrasando la recepción de las obras de manera alarmante e impiden que se pueda usar la zona verde propiedad de todos los vecinos.

## FELICITACIÓN

Al delegado de Policía del Ayuntamiento de Manacor, «MARCOS JUANEDA», porque trabaja incansablemente para todo el municipio, además sus proyectos siempre están acompañados de soluciones palpables.

## TIRÓN DE OREJAS

Al servicio de ambulancias de la Seguridad Social, que llega siempre tarde a los lugares que los solicitan, poniendo en peligro las vidas de los vecinos.

## FELICITACIÓN

Al HOTEL CASTELL DELS HAMS que dió una cena por todo lo alto, el día que vino ALVAREZ CAS-



# VIAJES CAMPANARIO

VIAJES DE NOVIOS  
VIAJES TERCERA EDAD

VUELOS  
NACIONALES,  
INTERNACIONALES,  
EXCURSIONES

CAMPANARIO ESTÁ A TU DISPOSICION EN:

Calle Burdils, 31 - Tel. 82 11 85

07680 PORTO CRISTO

(Mallorca)

COS del Partido Popular y consiguió que pasásemos la velada de forma magnífica y muy cómoda, con atenciones delicadas.

#### TIRÓN DE OREJAS

A los promotores de los apartamentos de «CALA ESTANY D'EN MAS» que han conseguido que tengamos que bañarnos el resto del municipio, en casa.

#### FELICITACIÓN

A los organizadores del Trofeo «JUAN GOMIS» de pesca submarina, porque hacen de Porto Cristo, el protagonista de todos los campeones de esta especialidad, que dicho sea de paso, deja a Mallorca en un lugar digno.

#### TIRÓN DE OREJAS

A los promotores del Hotel de Cala Mandia, que después de hacer un tremendo boquete en el paisaje, han dejado abandonado el solar, como si se tratase

de unas ruinas, que presentan las tripas del subsuelo.

#### FELICITACIÓN

Al grupo de Padres que soportan con gracia y optimismo el peso de la cantera de Porto Cristo, ellos sin darse cuenta fomentan el tiempo de unos jóvenes que están rodeados de peligros y de ocios mal entendidos.

#### TIRÓN DE OREJAS

A los responsables de la depuradora de Cala Anguila, porque el hecho de que no funcione pone en peligro la higiene de unos vecinos, que están orgullosos de bañarse en una playa tan hermosa y limpia.

#### FELICITACIÓN

A los vecinos del Serralt, que valientemente han denunciado una irregularidad que por su propio peso huele a injusticia seguro que los del IBAVI, viven en casas de 120 m<sup>2</sup> y en chalets opulentos.

## BAR RTE. CA'N MARTI

#### Especialidades:

Cocina Mallorquina  
Carnes y Pescados  
Tapas Variadas

\*ELECCION DE DOS MENUS DIARIOS  
\*COMIDAS POR ENCARGO  
\*BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES  
\*AMBIENTE FAMILIAR

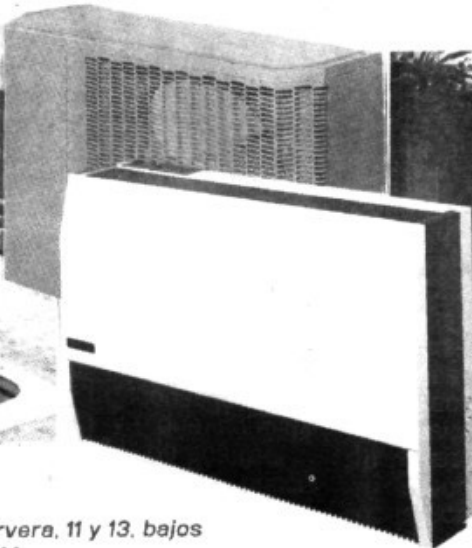
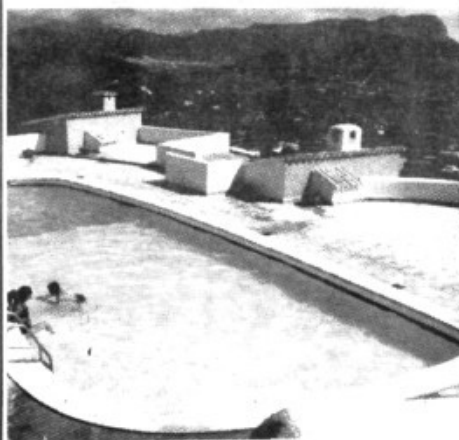
C/. Puerto, 96  
PORTO CRISTO  
Tel. 82 95 89

FLAZAS  
LIMITADAS



**Juan Galmes Brunet, s.a.**  
Fontanería Calefacción

- Energía Solar
- Piscinas
- Saunas - Spas
- Chimeneas - Estufas
- Deshumificación
- Aire Acondicionado



- ◆ **Tienda y Exposición:** Ctra. Son Servera, 11 y 13. bajos
- ◆ **Oficinas:** Ctra. Son Servera, 11-A - 1.º
- ◆ **Taller y Almacén:** Pasaje Particular, s/n.
- ◆ **Tels. (971) 82 11 46 - 82 05 40**

07680 PORTO CRISTO (Mallorca)





# Desde mi barrio

Por fin es viernes

**Colectivo 8**

**NOTA:** El colectivo 8, de la Revista «Porto Cristo» se ha cansado de tanta hipocresía, tanta cobardía y tanto chorizo. De aquí para adelante les quitaremos la máscara a todos los implicados con la injusticia y el egoísmo.

-Dicen los más sabios del lugar, que casi nunca se equivocan, que el fallido hotel de Cala Mendia ha provocado discrepancias entre los jefes económicos del Grupo inversor. Esperemos que tanta disputa se olviden al final de dejar el solar como estaba un atentado ecológico más, después de la irregular urbanización de Cala Estany d'en Mas, y decimos todo a la prensa de Madrid y convocamos a Interviú y la T.V. a una rueda de prensa, nunca los socialistas, empresarios y banqueros, se habían llevado tan bien, por eso decimos nosotros las nuevas siglas. Partido socialista Patronal Español (PSPE) o Partido Rentista Patronal Español (PRPE).

-El Alcalde de Porto Cristo sólo gana 60.012 pesetas al mes y el Alcalde de Manacor 240.000 pts. exigimos justicia e igualdad.

-Rafael Muntaner y socios vuelven a la carga, no sólo quieren invertir en Porto Cristo y controlarlo todo



(como siempre) sino que le montan una campaña de desprestigio a nuestro alcalde. Ojalá se monte una sociedad privada para dirigir Porto Cristo, ya que no hay posibilidad de municipalización.

-Cala Estany d'en Mas es una vergüenza de tamaño descomunal, no tiene zonas verdes, no tiene arbolado, no tiene playa, no tiene ética, nos han robado el paisaje, han expoliado la belleza. No hay derecho, una vez más el atropello tiene nombres y apellidos.

-La reforma de s'Agrícola puede convertirse en un

# PODIUM



# SPORTS

## PRENDAS PARA EL DEPORTE

### SPORTWEAR



Avd. Amer, 9



07680 PORTO CRISTO

escándalo de graves consecuencias, les dieron permiso para pintar las paredes y cambiar el rótulo y ellos acabarán haciendo, pisos de lujo.

-El alcalde de Porto Cristo, Bernat Amer ha topado en sus declaraciones con el poder fáctico de Manacor, pedimos a los jefes políticos y económicos de la parcela grande, llamada «municipio de Manacor» que tengan un poco de consideración con el chico del PSOE, él no sabía de quien se trataba.

-Dicen los más sabios del lugar que los hermanos Gibanel (Lorenzo y Gabriel), pueden pasarlo muy mal, cuando se vaya Fabiol (el jefe). El colectivo 8, piensa que los hermanos Gibanel, tampoco hacen las cosas tan mal. A uno le gusta la política y a otro el periodismo ¿Que hay de malo en ello?

-Gabriel Homar, empresario de Manacor, que contó con el apoyo de la mayoría de los ciudadanos, que votaron en las urnas, tendrá una calle en Porto Cristo, porque como jefe de la oposición entre los años 89-90, del presente siglo, fue discreto, respetuoso, amable serio. Los integrantes del Pacto de Progreso= «Empresa de Gestión» parecen, que han sido votados por un grupo de anarquistas.

-Dicen que dicen, que dijeron, que lo habían oído que una mujer lo comentó: que el dueño del Bar, se lo dijo al cartero; que los hermanos Vadell nada tienen que ver con la gasolinera que proyecta en Porto Cristo, Miguel Angel Riera. Ni con otros proyectos de carácter intelectual de éste afortunado empresario,

que nació en Manacor y que sus virtudes pesan mucho, tanto como; para ser homenajeado de continuo.

-Ahora después de tantos años dicen que el tío Llodrà el de las aspirinas, no era tan mal gestor, por lo menos repartía.

-Los fuegos de S'Illot, un éxito magnánimo, una demostración de belleza y derroche de colores, no; si al final la alternativa de Porto Cristo, será pedir que nos cesen en S'Illot.

-El tráfico de Porto Cristo es una cagada pero muy grande, técnicos en la materia aseguran que pasan más coches por este pueblo durante el verano, que por la M-30 (madrileña) o el Paseo de Gracia de Barcelona. Queremos remedios ya está bien que tengamos que soportar la precariedad de cuatro viejos de la 1ª línea que además luego se gastan el dinero en Palma o fuera del municipio.

-Manacor llegará a pasarle como a España, tendrá que sacar una ley de autonomías, y permitir presidentes autonómicos en Porto Cristo, s'Illot, Son Macià, Calas, Sa Gruta, etc. ya vemos claro la cúspide de la Torre de Babel. Esto es América.

-El monumento del Club Náutico es una de las gamberradas mayores que está permitiendo la democracia. O los socialistas son de derechas y azules, o los azules con la democracia, se hicieron socialistas por la derecha.

The Language Shop



PORTO CRISTO  
ANGLÈS I ALEMANY

C/ Mar, 11 - A

Informació telèfon 55 17 87

# LOS EMPRESARIOS

## Salvador Cabrer Fullana de... Restaurante-Pizzeria Salvador; Salvador el de los pollos

Salvador Cabrer Fullana lleva en Porto Cristo 24 años y se dedica a la Hostelería hace 18 años. A sus 40 años, se puede decir de él, que está en uno de sus mejores momentos empresariales.

Comenzó hace 18 años su andadura como socio del Eolo, compartiendo barra con el Pau, su hermano Francisco y el propio dueño del local y a los dos años, se trasladó para hacerse cargo de la casona; *El Pino*, ese castizo local que tantos

empresarios ha formado. Allí estuvo 5 años y de allí le viene el sobrenombre de *Salvador el de los pollos*.

Acompañado siempre de su mujer Francisca y prácticamente con el mismo equipo, se instaló por su cuenta hace 11 años, en *Restaurante Salvador*, actual local que dirige. Salvador es un hombre serio, dedicado en exclusiva a su trabajo y a su familia.

**-Hablemos un poco de la reciente historia del Restaurante Salvador**

-El Salvador como restaurante nace para dar un servicio de cocina rápida; hamburguesas, salchichas, pollos, bistecs, pepitos, pinchos, etc., con los años fui introduciendo una carta más amplia, porque buscaba la ampliación de mi clientela, el mayor servicio se tradujo, en una buena respuesta. Debo decir mi clientela siempre se ha llevado muy bien conmigo.

**-Luego vino la Pizzeria**

-La incorporación de la Pizzeria al Restaurante es una parte más del estilo del negocio. Está dentro de la línea que llevamos, además desde

un principio (ya que mis clientes son de aquí, residentes y nacidos en la comarca de Ilevant), pusimos un horno de leña, para que el Restaurante mantuviese ese estilo familiar, ya que estoy seguro que a calidad-precio, somos muy competitivos. Me remito a los hechos, mi experiencia me dice que la publicidad y el éxito proviene siempre de los clientes. Ellos repiten si es bueno y los tratas bien, y luego recomiendan el local, a otros.

**-El Restaurante-Pizzeria Salvador tiene fama de barato, ¿cómo se consigue ésto?**

-Siempre he pretendido tener el servicio bueno y calidad-precio, puedo asegurar que servimos cantidad. Tratamos a todos los clientes

por igual. Al ser una empresa familiar regentado por los propietarios estás más pendiente de todos los detalles: comprar bien y bueno, comprar calidad y abundante, todo ésto sumado y luego tratado con el mayor cariño y la posibilidad de comer desde una hamburguesa, hasta un entrecot, hace que el cliente se sienta a gusto y pida el tipo de comida que puede pagar con amplitud.

**-Dices que se puede comer de todo en tu restaurante-pizzeria?**

-Hemos hecho ampliaciones sucesivas de la carta e incorporado todo tipo de pruebas, aquí puede comer bien y barato, desde un niño de 2 años, hasta una persona de edad, esta empresa

familiar dispone del atractivo, que dejamos que el cliente elija, no buscamos que gaste más o menos, nuestro servicio está dedicado a todos por igual, no miramos lo que suma esta mesa o la otra.

**-Restaurante Salvador, tiene muchos clientes turistas?**

-Nuestros clientes son de aquí mayormente, casi en su totalidad, hecho que sinceramente me alegra, no seremos un Restaurante de 5 estrellas, pero en nuestro nivel ganamos un premio en 1986, a la mejor comida. El 25 de septiembre de 1986 en el Club Náutico del Arenal nos dieron el diploma, yo personalmente fui a recogerlo.

## Bar Restaurante **LOS DRAGONES** PORTO CRISTO - Tel. 82 08 52

Este verano olvidese del trabajo de cocinar y venga a refrescarse en nuestra piscina y disfrute de nuestra terraza

### ESPECIALIDADES:

- Arroz «brut»
- Arroz a la marinera
- Paella
- Pescados, mariscos y carnes frescas



**¡IMPORTANTE!**  
Hacemos paellas para llevar



**MARTES Y SÁBADOS**  
VELADA AMENIZADA POR  
ROSETA

Celebre con nosotros sus bodas, comuniones, bautizos, banquetes, convenciones, etc.  
PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO



-Hay alguna clave fundamental que siga Salvador para conseguir el éxito?

-Ya he dicho antes que es muy importante saber comprar, tener buen equipo de trabajo, amar lo que haces, tratar al cliente sin prisas y con respeto, no engañarlo. Resumiendo si eres un profesional en cualquier trabajo, a la larga sale a la luz. También es muy importante en este tipo de negocios que el propietario esté dando la cara al público, los clientes prefieren el trato directo y que se puedan dirigir con confianza a quien es el responsable directo. Restaurante-Pizzeria no es un lugar para grandes celebraciones, ni de gran lujo, es un restaurante de a diario.

-Perjudica mucho no estar en la 1ª línea con fácil acceso?

-El secreto de un Restaurante no está ni se encuentra ni por la situación, ni por el color de las baldosas, el secreto está en el equipo que maneja el negocio, la calidad que desde lo íntimo que sea, la tranquilidad que se respire, como te tratan. A la larga el cliente busca la confianza, el trato personal, la sinceridad. Por supuesto que no me puedo quejar, la vista de Restaurante Salvador es muy agradable y la sensación de local abierto, donde te sientes



libre es manifiesta.

-Algo más que decir?

-A título de opinión personal diré que este tipo de negocios genera muchos nervios, cansancio abundante, ya que nadie se salva de las 14 horas, consumo de alcohol en exceso, estrés, pesimismo y muchas insatisfacciones. Por lo tanto hay que combatir los males con remedios optimistas y fomentar con solidez los diferentes valores que tenemos y



**RESTAURANTE-PIZZERIA  
SALVADOR**

que nos posibilita el negocio. Pero lo que yo veo muy fundamental para esta profesión, que tan esclavo te hace es el deporte; deporte abundante, a mí personalmente me ha ido muy bien, la vida la veo de mejor forma, la veo más clara, se aleja con el deporte ese pesimismo que poco a poco te destroza los nervios.

Texto y fotos:  
Redacción

Fontanería en general



**JUAN GONZALEZ**

Cl. Rábida, 53 - Tel. 82 15 20 - 82 03 79  
PORTO CRISTO

Cafetería

**LAS GOLONDRINAS**

Calle Burdils, 12 - Tel. 82 16 16

# Nos alegramos

\*De que la **barca** del Consell Insular de Mallorca limpie las playas y Calas. Así como el riuet de Porto-Cristo. Hacía falta un poco de limpieza, porque poco a poco nos iba comiendo la porquería.

\*De que la sala de exposiciones La Casa del Mar está sirviendo de mucha utilidad para muestras del arte. Ojalá algún día el Ayuntamiento de Manacor haga suya la idea y ponga a nuestra disposición varios locales que aquí hacen falta. **Sala de exposición, local de la 3ª edad, Biblioteca, salón de reuniones, etc.**

\*De que se estudie la posibilidad de convertir la «calle alfarería, en zona peatonal»; con árboles y bancos a los lados. Sería una gran idea aquello se convierte en una calle indecente, cuando podría ser el mejor lugar del Puerto.

\*De que los **municipales** no dirijan habitualmente el tráfico de Porto-Cristo, siempre que intentan ayudar para darle más fluidez, acaban atascando parte del pueblo. Y eso que ellos ponen todo el interés del mundo.

\*De que pronto contemos con las obras terminadas del colegio «Ses Comes». Hubo momentos que pensamos que el Delegado de Educación señor «Crespí» iba a trabajar de albañil, durante varias semanas. Bromas aparte. Estamos alegres porque los niños merecen respeto.

\*De que se acabe el verano, porque aquí...

masiada gente y además los vecinos de Manacor; **son muy chulos**. Se piensan que Porto-Cristo **les pertenece** en su totalidad.

\*De que se haga pronto la rotunda que irá en la plaza monumento. Aquella zona necesita agilizar el tráfico, porque se montan unos follones de miedo. Ya es hora, porque hace meses que se prometió el cambio.

\*De que recepcionen con urgencia la urbanización de «Es Pinaró» no hay derecho que el ayuntamiento permita tanto retraso, los vecinos llegan viviendo hace meses en la citada urbanización y el deterioro empieza a ser alarmante. Tomeu que se han acabado las fiestas.

\*De que las calas vírgenes de Manacor, no se urbanicen, así aunque pierda un poco de dinero el Banco exterior, a la vez; nosotros podremos respirar, porque llevaban una marcha, que iban alucinados.

\*De que baje un poco la temperatura, llevamos un verano que más aparece un castigo, que una bendición, y eso que el reloj de la Iglesia va conectado con Canarias, una hora menos de lo habitual.

\*De que los **enemigos** de Porto-Cristo sean pocos y con nombres y apellidos. Eso nos da la posibilidad de **separarlos** rotados cuando veamos que la campaña es muy agresiva.

\*De contar con un grupo político de Porto-Cristo, para las próximas elecciones.



FLORISTERIA  
**MIMOSA**  
GARDEN CENTER



**LAS PLANTAS ALEGRAN  
LA VIDA Y ADORNAN  
BONITOS RINCONES**

**BONSAIS, etc.**

C/. PENAS 112

TEL. 82 09 08

PORTOCRISTO

# Nos comunican

\*Que los barcos que entran en el Puerto, son cada vez en más cantidad de origen español, procedentes de la península. No, si al final la riqueza de Europa será, la dividida y torera, península española.

\*Que no ha llegado el 2º médico que se le solicitó a INSALUD. Ahora es el momento de castigar al socialista Francisco Sevilla, por no acceder a súplicas tan legítimas y documentadas.

\*Que la «Lonja» de Porto-Cristo; que disfruta de una terraza maravillosa y que tiene el Restaurante en su mejor momento no margina, ni desprecia a nadie y menos a vecinos procedentes de esta isla. La propia dirección visiblemente enfadada por las tonterías que dicen, invita a todos los mallorquines a que sean testigos de una realidad que se ha manipulado.

\*Que los periódicos amarillos, próximos a la línea de las Revistas del Corazón, que escriben y escriben sin saber qué decir. Han llegado a tal extremo, que su irresponsabilidad pone en peligro la propia convivencia.

\*Que frente al campo de fútbol de Porto-Cristo, irá una urbanización de lujo. Los promotores quieren que los porteños de poder adquisitivo, se instalen allí. Habrá que evitar la vecina gasolinera.

\*Que todos los vecinos de Porto-Cristo en su ma-

yoría, apoyarán la candidatura independiente de Porto-Cristo. Eso supone queridos vecinos **3 concejales en el Ayuntamiento de Manacor** y según como se pongan las cosas, el futuro Alcalde de Manacor, será un Porto-Cristeño.

\*Que las farolas de la URBANIZACIÓN DE «SA TORRE» no funcionan. Esperemos que el Ayuntamiento asuma sus compromisos, porque ahora es propietario de este espacio de suelo. A pesar de lo que han tenido que tragar los diferentes ediles.

Que los terrenos del Riuet cada vez valen más dinero, pero que todo tiene una lógica, ya que el cuento de la lechera no se puede repetir en un proyecto que repercute el beneficio de todo el pueblo.

Que la ampliación de la oficina municipal va con buen ritmo, por buen camino. Las obras están a la recta final y pronto Porto-Cristo contará con unas instalaciones muy necesarias.

Que la 3ª edad de Porto-Cristo, después del período de vacaciones, volverá a iniciar sus actividades, para últimos de setiembre ya está proyectado un nuevo viaje y a 1º de septiembre se ocutara con el local de la Casa del Mar. Da gusto ver que ilusión tienen nuestros mayores.

Texto: La Cerbatana

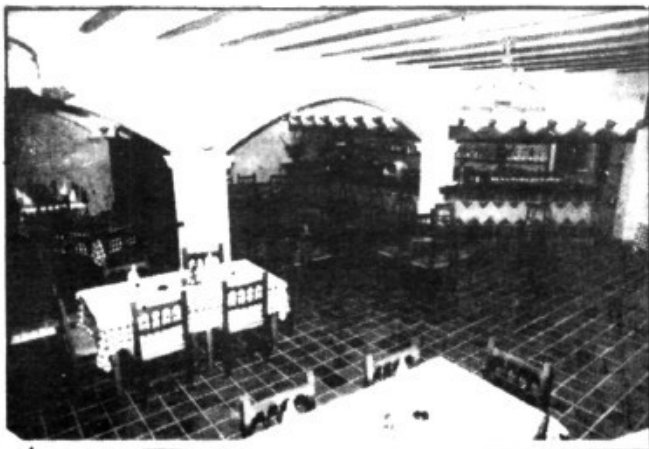
## CELLER

# «ES CUEROT»

ABIERTO  
TODOS LOS DIAS

CUINA MALLORQUINA

TEL. 81 02 71



# Indemnizaciones para los afectados por el siniestro del Amoco Cádiz

Después de diez años de ocurrido el accidente del petrolero «Amoco Cádiz» el tribunal federal de Chicago dictó sentencia sobre las indemnizaciones a los afectados por la catástrofe del petrolero Amoco Cádiz ocurrida en 1978, destinado principalmente a la Bretaña francesa y la industria pesquera y turística.

La cifra que deberá pagar la compañía Amoco en concepto de daños e intereses al Gobierno francés y a noventa asociaciones de la Bretaña asciende a 85'2 millones de dólares aunque se había solicitado casi el doble. Por ello, las autoridades locales bretonas recurrirán contra esta sentencia.

La catástrofe del Amoco Cádiz debida a un fallo en el sistema de gobierno, produjo una mancha de petróleo que afectó a la costa francesa, constituyendo el más grave caso de contaminación marina ocurrido hasta entonces en todo el mundo.

El Amoco Cádiz de 230.000 Tpm que navegaba bajo pabellón liberiano y había sido construido en 1973 en la factoría AESA en Cádiz,



embarrancó el 17 de marzo de 1978 durante una gran tormenta en el Canal de la Mancha, recorriendo posteriormente unos tres kilómetros a lo largo de la costa en los que derramó 223.000 toneladas de crudo procedente de Arabia.

El Juez desestimó diversas peticiones de indemnización difíciles de evaluar, tal fue el caso de los perjuicios morales, así como también rechazó los programas de rehabilitación de la costa,

considerando de exageradas las estimaciones hechas por algunos afectados en torno a los gastos de limpieza de la marea negra.

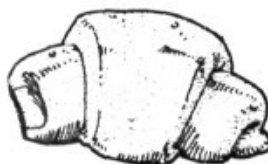
La compañía Amoco hizo una investigación para conocer las causas del desastre, concluyendo que el barco tenía un defecto de construcción, concretamente en el sistema de dirección. Una vez conocida la sentencia, los abogados del Amoco pretenden que los astilleros AESA con-

rran con los gastos de indemnizaciones, aunque éstos han afirmado no tener responsabilidades en el incidente, así como también ha sido culpada la American Bureau of Shipping responsable del seguimiento del diseño y construcción del petrolero.

**Oficial Guasch Ferrer**  
**Oficial**  
**RAudioelectrónico**  
**de la M.M.**

## Pastelería **PUERTO**

Estamos a su servicio...



**Pasteles variados**  
**Ensaïmadas**  
**Sospiros**  
**Bombones**  
**Tartas variadas**

**PASTELES FRESCOS DEL DIA...**

C/ Puerto, 19

**PORTO CRISTO**



# Porto Cristo busca y pide una cierta autonomía del Ayuntamiento de Manacor

Sabemos que durante los próximos años seremos los garbanzos negros del pueblo, pero no podemos permitir por más tiempo, lo que nuestros grandes y atentos ojos ven.

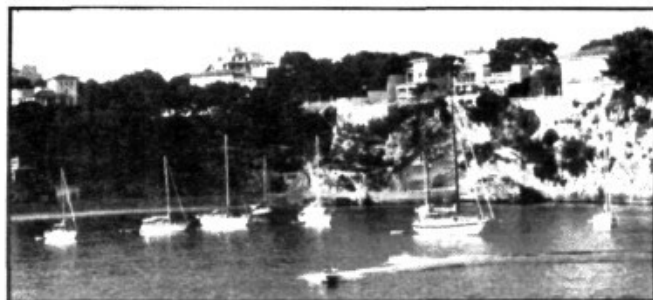
Aquí faltan por arreglar muchas cosas y somos nosotros quienes debemos dar el «hombro» de lo contrario será difícil que nos escuchen. Debemos organizar una Asociación de Vecinos fuerte y popular, que lleve proyectos serios y de verdad al Ayuntamiento, una Asociación que denuncie todos los fallos que aquí se suceden y si es preciso organizar sentadas, manifestaciones y desplantes a los impuestos.

Nosotros somos parti-

diarios de que sea la Asociación de Vecinos, la que cobre los impuestos y sea ella la que dé los servicios. Porque así nos podremos dirigir a alguien de aquí a algún representante legítimo de nuestros intereses.

Todos sabemos cuales son las ideas de los diferentes políticos que han pasado por el Ayuntamiento de Manacor, y todos sabemos que no estamos solos. Porque tenemos a los vecinos de s'Illot, Calas, Son Macià de nuestra parte, porque ellos viven los mismos problemas.

En Porto Cristo todo es provisional, todo es mañana veremos, ya se arreglará y mientras tanto el tiempo pasa y cada día se van las oportu-



nidades que nosotros tenemos.

Aquí hay futuro y somos los vecinos de Porto Cristo los que tenemos que marcar los pasos, si esperamos a que todos nos saquen las «castañas del fuego» estamos arreglados porque nadie regala nada y menos el Ayuntamiento centralista de manacor.

Vergüenza nos debe dar permitir un pueblo

como el que tenemos: sin ambulancia, sin médico, sin urgencias diarias a Manacor, sin Red de aldarillado, sin policía propia, sin farmacia de guardia, llenos de baches, sin lugar donde aparcar, sin hoteles dignos, sin guardería, sin agua corriente en la mayoría de las casas. Somos un desastre o nos espabilamos o después de 100 años: todos calvos.

## **CONSTRUCCIONES MARTÍN SUREDA RIERA S.A.**

***Construcción y venta de garajes,  
chalets adosados, chalets individuales  
y solares en Cala Mandiá***

**PISOS Y GARAJES EN PORTO CRISTO  
ZONA «ES PINARÓ»**

Disponemos de FINCAS RÚSTICAS  
en varias zonas

Informes: 82 14 05 (Tardes)  
82 08 83 (noches)  
82 10 79 (de 9 a 10 h.)  
Porto Cristo



### «EL RESTAURANTE LA LONJA»; NO MARGINA A LOS MALLORQUINES, NI A NADIE

De sorpresa, podemos calificar la noticia que hemos leído en el periódico «Última Hora», ya que nuestro Restaurante está abierto a todos los públicos y nuestra cocina y sobre todo en período nocturno, por las noches está abierta y enfocada para dar un servicio amplio a los vecinos que son de aquí, a todos los vecinos y clientes de la comarca, sean éstos mallorquines o residentes en nuestro municipio. Ninguna duda hay, que estamos contentos de recibir la visita, siempre agradecida de todos los mallorquines y por supuesto nos sentimos orgullosos de que se acerquen a degustar nuestros platos. No cabe la posibilidad de rechazo a nadie, siempre y cuando por supuesto, tengamos mesa libre y que podamos atenderle con la educación y respeto que merecen todos nuestros clientes, sean éstos asiduos o temporales.

La noticia de la señorita que es corresponsal de Porto Cristo, M. Serra, es tendenciosa y poco precisa, ya que de un hecho, a nuestro entender, que está más próximo a una interpretación del momento, que bien puede ser una confusión, de la cual nosotros no estamos enterados, pues nada nadie nos dijo, ni antes ni ahora.

La sorpresa como decimos, ha sido un jarro de agua fría, porque de

un hecho posiblemente aislado, el cual nosotros no fuimos apercibidos en ningún momento, por darse la circunstancia de que la terraza estaba llena de clientes; nos ha tachado esta señorita y su periódico permitido (cuando ella preguntó a nuestro Director y éste le respondió, que nada sabía del suceso), pues bueno; nos han puesto en evidencia tachándonos de anti-mallorquines y racistas, cuando nosotros no solo somos de esta tierra desde generaciones y generaciones, sino que amamos y respetamos a nuestros semejantes y vecinos mallorquines de forma especial y clara.

Nosotros no marginamos a nadie y mucho menos a mallorquines.

Decirle al responsable del «Última Hora» de Manacor y de ciudad, que nunca más el Restaurante «La Lonja» comprará el periódico que ustedes dirigen, porque nos hemos visto agredidos violentamente en una lectura que no nos corresponde y nos hacen dudar ante este acontecimiento; porque si los criterios que se siguen en su redacción, son los mismos para todas las páginas, seguros estamos que lo que pasa en Mallorca no es lo que describe el periódico citado.

Firma: La dirección de  
«LA LONJA»

### UN CLIENTE MALLORQUÍN DEL RESTAURANTE LA LONJA

He cenado varias

veces en el Restaurante «La Lonja» de Porto Cristo y tengo que decir en honor a la verdad, que cada día me encuentro mejor en el citado local. Si bien la terraza me ha propiciado buenos momentos por tener una vista excelente, también recuerdo con satisfacción la exquisita cocina que allí sirven. Calidad-precio, diré que estoy satisfecho altamente, con las facturas finales, que siempre han contado con algún detalle simpático por parte del personal, y ya que estamos hablando de «La Lonja» diré que su director Antonio Villanueva, al igual que su esposa, me han tratado siempre de una forma correcta y amable pudiéndose calificar su simpatía y respeto de altamente profesional.

No sé exactamente lo que ocurrió aquel día, ni me parece todo un mundo, un hecho aislado, porque yo también he ido varios días y como estaba todo ocupado, he sabido esperar, o bien me he ido a otro lugar, que muchos hay en Porto Cristo. Lo que si me preocupa y ésta es la razón por la cual me tomo la molestia de dirigirme a nuestra «Revista», a la cual le agradezco que halla tenido a bien publicar, otra versión de «La Lonja».

Antonio Villanueva, al cual solo lo conozco del trato en la Terraza del local «La Lonja» merece todos mis respetos, porque como profesional ha ido ganándose la confianza de muchos clientes, que poco a poco

hemos ido acercándonos al Restaurante que bien dirige y lo digo sin ánimo de ganar su simpatía, porque ésta la desparra- ma Villanueva gratuitamente todos los días, a todas las horas y nunca que yo sepa, el Señor Villanueva ha tenido un detalle negativo con ningún mallorquín, de los muchos que allí asistimos.

La información que leí el otro día en el periódico «Última Hora» me indignó hasta tal punto, que no he podido callarme, ante tan grave acusación, porque todo el mundo tiene derecho a equivocarse, pero cuando se carga las culpas de un hecho tan peyorativamente, sobre personas, que después de trabajar muchas horas, aún les queda una sonrisa a las 12 de la noche, eso para mí es muy respetable y me parece que la señora M. Serra ha escrito desafortunadamente estas líneas y está muy lejos de haber logrado el objetivo destructivo, porque yo como Mallorquín que soy, no solo, no me siento aludido, sino que expongo una lanza a favor de Antonio Villanueva y su equipo, porque me parece muy gratuito verter basura encima de personas, que después de 16 horas de trabajo, puedan éstas dedicarse a pedir el carnet de identidad a cada uno de los que se sientan en una terraza, a media luz.

Gracias y espero, que Antonio Villanueva siga con su trabajo, como hasta ahora que a bien seguro se le puede dar una nota bien alta.

firma: P. G. F. (un mallorquín de Porto Cristo)

# Porto Cristo: dos años después del «Pacto de progreso»

## Redacción

Está claro desde hace muchas fechas que Porto Cristo no ha mejorado nada con los nuevos gestores municipales «El Pacto de Progreso». Y no ha mejorado nada, porque la distribución del poder se ha hecho y se hizo sin pensar en la situación lejana que viven los núcleos poblacionales de Porto Cristo, S'illot, Son Macià, Calas, etc...

El Alcalde de Manacor, no tiene por sí solo un poder de decisión absoluto, el cual comparte todo el poder, con los diferentes tenientes de Alcalde y sus respectivas delegaciones, hasta el

punto que las delegaciones y comisiones respectivas inician, elaboran y ejecutan proyectos, sin necesidad de ninguna consulta hacia el Primer edil. Deducimos fácilmente que si el Alcalde de Manacor como Presidente del Ayuntamiento reparte tan bondadosamente el poder; merced a un pacto que se firmó después de las elecciones. Es difícil sostener un poco de autonomía a los diferentes delegados de los núcleos poblacionales que son marginados rotundamente de una forma legítima y legal, ya que las competencias firmadas así lo avalan. Por lo tanto se

puede decir, sin miedo a entrar en consideraciones fanáticas, ni partidistas, que el «Pacto de Progreso» por sus especiales características de inicio-firmado, ha desprovisto de efectividad a las diferentes delegaciones del Alcalde (Porto Cristo, S'illot, Son Macià y Calas) y ha puesto de manifiesto que las delegaciones actuales no sirven para nada o para muy poco.

Porto Cristo, que cuenta con 4.000 vecinos y una expectativa de crecimiento importante, no debe permitir por más años que los vecinos dependan de políticas que

no se ajustan a la realidad social y económica de este importante núcleo poblacional que es Porto Cristo y si el sistema político no da concesiones desde la actual estructura es hora de plantear una alternativa que trastoque la indefensión que vivimos. Dos años escasos faltan para las elecciones y dos años cortos y justos, para decirle al poder político y económico: **que estamos aquí.**

Rafael Gabaldón San Miguel



Panadería Pastelería

# S'illot

C/. Romani - CALA MOREIA

Tel. 81 01 55

C/. Bosch, 9 - MANACOR

Tel. 55 06 89



## TAMBIEN LA PASTELERIA S'ILLOT EN PORTO CRISTO CROISSANTS HECHOS AL MOMENTO

CROISSANTERIA - FORN - PASTISSERIA

Pasteles - Tartas - Bombones. Y nuestros deliciosos  
"CROISSANTS" recién salidos de horno para Vd.

Avd. Amer, 24 - PORTO CRISTO - Tel. 82 18 42



# EN PORTO CRISTO

## Primer desfile de ropa y novias con todos sus complementos.

El día 23 de septiembre a las 22'30 horas.  
(Sábado). Lugar: Mini-Golf

Por primera vez en Porto Cristo se celebrará en el mini-golf, un desfile de modelos, tanto femenino, como masculino. Allí se presentará la moda de OTOÑO - INVIERNO, con modelos profesionales. Se dirige este desfile a la gente joven, moderna y clásica, todos los gustos estarán expuestos en la gran pasarela.

Habrán sorteos, rifas y regalos, para complementar la gran velada. **FLORISTERÍA MIMOSA.** Adornará todo el entorno, los coches usados por los modelos así como por los modelos femeninos, y hará una exposición de ramos, adornos y secundará el colorido floral de toda la noche.

**SBELT (ESTÉTICA Y PERFUMERÍA).** Se cuidará del maquillaje de todos los modelos, tanto masculinos, como femeninos y expondrá un avance de varios maquillajes de fantasía.

**PELUQUERÍA ANA.** Cada novia y modelo llevará peinados diferentes colores. Presentará su trabajo desde la mayor variedad de peinados, tanto recogidos como sueltos.

**BOTIGA SPORT.** Aportará todo el vestuario que lleven las modelos, tanto femeninos, como masculino, representando un avance de la moda otoño-invierno. Potenciando la ropa juvenil, **SPORT**, ropa tejana, y estilos de vestir y etiqueta.

Este desfile, el primer en plan serio en Porto Cristo, quiere constituir un precedente, para próximos eventos, y los organizadores han apuntado al Porto Cristo que cada seis meses se presentarán los diferentes desfiles. Moda **PRIMAVERA-VERANO**, moda **OTOÑO-INVIERNO**. El marco elegido será en este caso el Mini-Golf de Porto Cristo y esperamos que los vecinos de Porto Cristo, no se pierdan este acontecimiento histórico, iniciados por **MIMOSA - SBELT - PELUQUERÍA ANA - BOTIGA SPORT**.

### MIMOSA

Floristería MIMOSA, expondrá en este desfile una gran variedad de la decoración floral, ramos de novias, tocados, con diferentes adornos en el pelo, centros. También adornará los coches de las modelos profesionales que intervienen en el desfile, así como el adorno de los modelos masculinos. Participarán en este evento 9 modelos femeninos y 3 modelos masculinos.

Dirige una vez más la floristería MIMOSA sus productos a los vecinos de Porto Cristo, para que jóvenes y menos jóvenes tengan una idea de lo que pueden encontrar en el citado establecimiento. Queda invitado todo el mundo

### Peluquería ANA

C/ Pinzones nº 38

Peluquería Ana, aportará en este desfile todos los peinados que lleven las modelos, así como el corte de los modelos masculinos. La línea del coste se basará en una gran variedad de permanentes, con diferentes colores. El estilo moderno y desenfadado potenciará el pelo suelto en unos casos y el pelo recogido en otros.

Esta es la primera vez que intentamos una cosa así, pero queremos que siga más veces, porque entendemos que es una forma de presentar en público nuestro trabajo, su evolución, etc...

### SBELT

Nos cuenta la propietaria de SBELT, que en este desfile se hará un sorteo, para conseguir los afortunados, regalos de toda variedad y calidad. SBELT aporta a este desfile todos los maquillajes que llevarán los diferentes modelos. Diferentes maquillajes de tarde y noche y varias novedades de las últimas tendencias de otoño e invierno.

El diseño y colorido de SBELT posibilitará observar también en esta noche del día 23 de septiembre, en el mini-golf un pequeño avance de los diferentes maquillajes de fantasía.

### Botiga Sport

C/ Puerto, nº 15-16

La tienda de modas botiga Sport, aportará en esta velada todo el vestuario que lleven las modelos y por supuesto la ropa de los modelos masculinos. La moda otoño-invierno se representará de manera amplia en la ropa juvenil, ropa de vestir, ropa sport, ropa tejana, etc. Sabemos que la moda 89-90 está potenciando los colores alegres, se trate de invierno o de verano. Aquí la botiga Sport presentará en la pasarela las últimas tendencias.





# Crónica de una muerte anunciada

Los vecinos de Porto Cristo, de Manacor y de S'Illot, así como los de Son Macià, Calas de Mallorca y todo el resto del municipio; debemos tomarnos en serio la problemática sanitaria que existe actualmente por estos lugares.

Nos enfadamos mucho cuando a un vecino o, a nosotros mismos, le ocurre una desgracia y vemos que el servicio médico es insuficiente y precario. Pero nos quedamos en la metáfora, el pataleo y la crítica agria del momento.

Nadie denuncia con puntualidad ante los juzgados de Manacor, las diferentes tardanzas de las ambulancias, el obsoleto servicio de urgencias la simplificada e insuficiente plantilla médica y técnica, ocurre un acci-



dente y lo único que se nos ocurre es rezar para que no vuelva a pasarnos y cruzar los dedos para que no le ocurra a ninguno de nuestros seres queridos.

Las diferentes muertes que poco a poco van ingresando en las frías estadísticas, nos importan como noticia y durante los dos días que sacu-

den la sensibilidad de la colectividad, luego cada uno por su lado, se lamenta de la vergüenza total; de los diferentes servicios sanitarios de la Part Forana.

Debemos de afrontar de una vez por todas esta problemática, **que suma y suma muertes anunciadas todos los años** y que cada uno esquivava como puede.

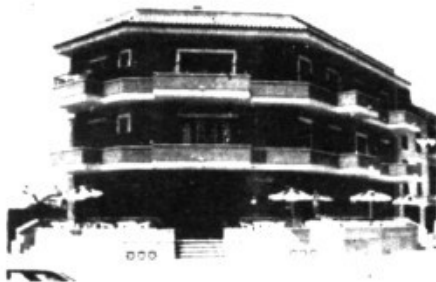
Porto Cristo solo, aporta a la Seguridad Social alrededor de 30 millones de pts. por año y 5 millones de pts. más, por concepto de productos farmacéuticos. Si con este dinero, no podemos tener 2 médicos, un ATS, una ambulancia y un equipo serio de urgencias, lo mejor será dirigir nuestras críticas a nosotros mismos, porque no merecemos que se nos atienda con verdadera corrección; debido a nuestra aptitud pasotil, poco combativa, insolidaria, etc.... 3.5 millones de pts. o más, los cálculos son a ojo de buen cubero, son suficientes como para que se nos trate a mesa de rey, o de lo contrario, alguien nos está tomando el pelo.

Texto: R. G.

HAMBURGUESERIA - CAFETERIA

## Donald

PREPARAMOS NUESTROS PRODUCTOS ARTESANALMENTE



CODORNICES  
POLLOS AL AST  
HAMBURGUESAS  
PINCHOS  
PLATOS COMBINADOS  
BOCADILLOS VARIADOS  
BISTEC  
SALCHICHAS  
ENSALADA Y PATATAS

HELADOS FRIGO DE BOLA  
POSTRES HELADOS

C/ Carrotja s/n  
Urbanización Ses Comes  
Tel. 82 13 75

PUEDES DEGUSTAR TU COMIDA EN  
NUESTRA INMEJORABLE TERRAZA

ABIERTO TODO EL DIA

COMIDAS POR ENCARGO

## Bar Restaurante CLUB NAUTICO

Tel. 82 08 80

## Bar Restaurante «LATITUD 39»

Tel. 82 07 60

## Restaurante Barbacoa «SA GRUTA»

Tel. 82 09 43

# PORTO CRISTO

# C/ Alfarería, zona peatonal!!

Ana M<sup>a</sup> Mas

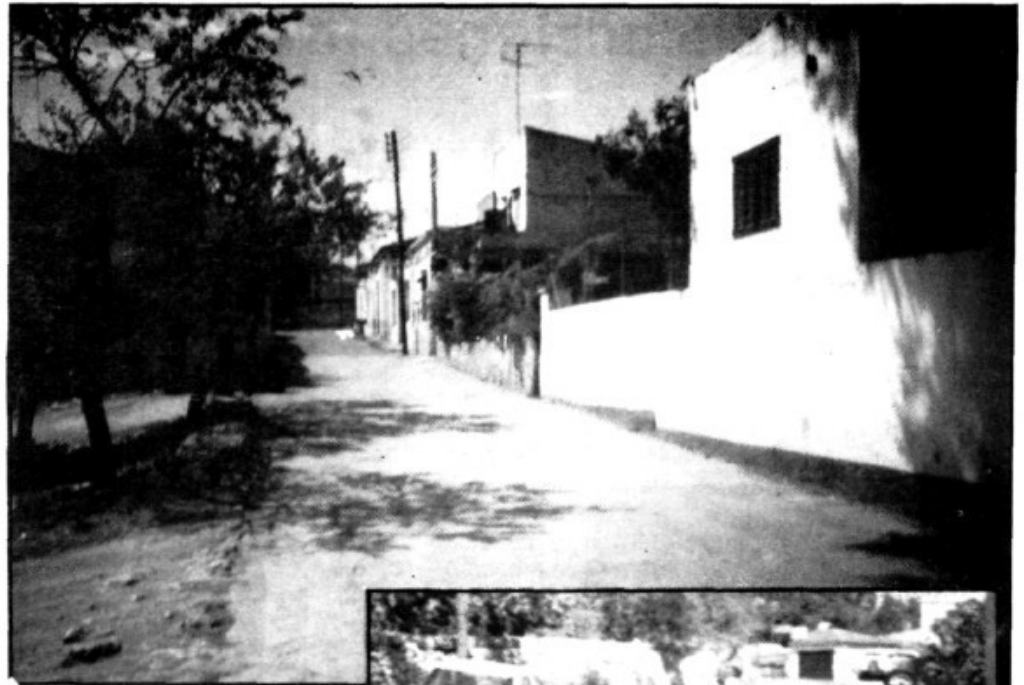
Es una de las calles más visitadas por los jóvenes y por los no tan jóvenes; es óbvio que no necesita presentación. La imagen que de ella tenemos no difiere mucho de la de un gran parque de atracciones que aumenta en espectacularidad en estos meses de verano, sofocantes y ruidosos.

Pero en esta zona, tan parecida a otras de las grandes ciudades en dónde todo está permitido y nada nos sirve de excusa, no sólo se vive de noche.

Mi objetivo no es otro que hacer extensiva al resto del pueblo una reiterada queja conciudadana y el mejor modo de hacerlo es desde estas páginas que son leídas, en su mayoría, por los habitantes de este núcleo de población.

Desde el momento en que nacemos estamos vinculados por naturaleza a otra gran masa de personas que como nosotros intenta salir adelante. Existe una necesidad del hombre, yo diría biológica, de vivir en sociedad; que se transforma, al evolucionar, en un deber ético y moral.

En multitud de ocasiones y en la mayoría de los casos, el bien individual debe someterse al bien común para lograr una convivencia adecuada que se hace cada vez más difícil cuando como respuesta recibimos una negativa sin ninguna clase de explicación, y ésto nos conduce, sin dudar, a un caos total. No pretendo elaborar una tesis doctrinal sobre el comportamiento humano pero sí quiero dar a entender el problema que invade a la famosa y archiconocida calle. Al ser frecuentada por



mucha gente, el vehículo se convierte en el asiduo acompañante de veladas infinitas. Y... poco a poco se va desencadenando un pequeño desastre. Es curioso ver como un sábado cualquiera, por nombrar un día aunque eso ocurre también el resto de la semana, esa zona se convierte en una especie de encerrona fantasma amenizada por el ensordecedor ruido de tubos de escape y bocinas. Yo me pregunto si no sería mucho más saludable andar un poquito y dejar a nuestro inseparable amigo lejos del gran atolladero llamado CALLE ALFARERÍA.

Probablemente haríamos felices a un grupo de personas, veraneantes y habitantes invernales, que se topan una vez y otra también con el calvario de poder entrar en su propia vivienda de una manera civilizada. Tal vez nos ahorraríamos malos ratos o algún que otro quebradero de cabeza innecesario.

La propuesta queda en el aire y el deber sería estudiarla, por el bien de todos.



**PELUQUERIA CABALLEROS JUAN**

**CLIMATIZADO**

*Linea moderna y clásica  
Tratamientos capilares*

Lunes cerrado excepto verano.  
Horas convenientes.

Plaza Monumento  
Ctra. Son Servera, 4 07680 - PORTO CRISTO (Mallorca)

**82 13 33**



# Una candidatura de Porto Cristo para las próximas elecciones municipales

Muchas veces han hablado los vecinos de Porto Cristo sobre la conveniencia de formar una candidatura de Porto Cristo. De esta manera se conseguiría una presencia real y práctica en el Ayuntamiento de Manacor.

La idea, todo parece indicar después de un estudio de opinión que ha hecho esta Revista, le parece bien a un tanto por ciento muy elevado de los vecinos portocristeños.

La clase trabajadora de Porto Cristo pide sin dudar que se forme un colectivo de vecinos que hagan posible al defensa de nuestros intereses, ya que las pequeñas cosas, los insignificantes detalles, la atención puntual posibilitan la marcha de la mayoría de los servicios y bien si dos o tres concejales del Puerto participasen en el consistorio, muchas decisiones importantes podrían ser cambiadas por espacios de poder que ahora no tenemos. La clase media de Porto Cristo es la más entusiasta ante este proyecto electoral. De 100 vecinos encuestados 84 dicen que es muy necesario por motivos obvios, 7 dicen que amenaza su hegemonía económica y

política, 2 no están de acuerdo porque ven con mucha idiosincrasia el nombre del líder de la candidatura, y los 7 restantes son contrarios a cualquier tipo de movimiento político en Porto Cristo porque entienden que hay demasiados partidos.

El empresario importante de Porto Cristo está dividido. Unos apuntan la necesidad de mayor atención para Porto Cristo y otros son reacios a un movimiento político que no se sabe hasta dónde podría llegar y las repercusiones del mismo.

Los datos de esta Revista después de una consulta de 300 vecinos indican lo siguiente:

El 73 % de los encuestados están a favor de una candidatura y dispuestos a un apoyo económico de la misma, siempre y cuando la cuota no fuese muy elevada.

El 3 % de los encuestados aseguran a esta revista que no es el momento adecuado.

El 20 % de los encuestados, ponen diferentes pegas y no ven claro el proyecto. ¿Cuál será la lista y quiénes la componen?. ¿De dónde se sa-



cará el dinero? ¿Qué filosofía defenderá y que extrategia? ¿Habrá una comisión ejecutiva por encima de los concejales votados?, etc.

Un 2 % de los encuestados, 6 vecinos aseguran que estamos locos.

Un 2 % de los encuestados alega que los representantes municipales deben proceder de Partidos sólidos y con representación en otros organismos mayores.

## RESUMEN

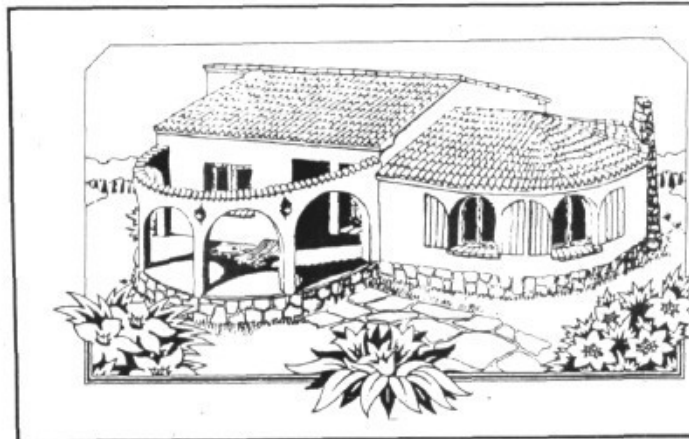
El 73 % de los vecinos apoyarán una candidatura en Porto Cristo.

El 20 % no niegan su

apoyo, pero esperan a ver cómo se desarrollan los acontecimientos.

El 7 % de los portocristeños no apoyarán la candidatura portocristeña.

NOTA: Según nuestro trabajo, si se presenta en Porto Cristo, una candidatura de aquí exclusivamente, se podrían sacar 3 concejales en el Ayuntamiento de Manacor, suficientes como para tener una presencia de considerable importancia. Vean ustedes el panorama político y organicen el consistorio manacorí, con 3 concejales de una candidatura nuestra. El resultado podría ser explosivo.



## VILLAS IBIZA, S.A.

Venta de Chalets  
(Porto Cristo Novo)  
Avenida Carlos I

Teléfono: 82 08 83

PORTO CRISTO NOVO



# ASTROLOGIA

## ARIES

Los Aries pueden alcanzar mucha popularidad este mes, se harán notar en casi todo lo que hagan. El trabajo será muy importante para ellos, de él saldrán muchas cosas buenas; sobre todo para los que trabajen con turismo.

Las relaciones amorosas pueden tomar caminos muy serios.

## TAURO

La suerte será el punto más activado este mes, especiales protecciones estarán con vosotros, que necesitareis ya que habrá tendencia a ir a los extremos, a dejaros llevar por impulsos; esas exageraciones pueden causar estragos en la salud, principalmente los excesos de comida. ¡Ojo! pues, moderación.

## GEMINIS

El hogar se convertirá en el centro de la atención, acaparando parte de la actividad de los geminianos. Será muy conveniente ser todo lo prácticos posible, nada de impulsividades, las impaciencias sólo causarían tensiones e imprevistos.

## CÁNCER

Bienestar, éxito, suerte, optimismo... son puntos que se pueden activar, pueden resultar un pequeño esfuerzo pero la vida vista en plan positivo es siempre mucho más fácil. Tu curiosidad estará acentuada y así podrás descubrir hechos importantes que conducirán a nuevas metas.

## LEO

De ahora en adelante habrá cosas que inducirán a la lucha, al esfuerzo para ganar dinero; es importante que no haya conflicto entre vuestra voluntad y vuestro deseo. Intrépidos, vitales, fogosos, naturaleza de los Leo; es algo hermoso, pero para este mes hay que intentar mantener el equilibrio y la armonía.

## VIRGO

El Sol en vuestro signo renueva vuestras energías, haciéndose más atractivos y magnéticos; ahora empezais un nuevo año («Felicidades»). Como puntos importantes, y sobre todo a cuidar, están el trabajo, los ne-

gocios, adquisiciones de terrenos, por ejemplo.

## LIBRA

Unas vacaciones, aunque sólo sean unos días de aislamiento, de relax, son de vital importancia. Abandonar las exageradas preocupaciones y no ver tanto los fallos del mundo es necesario. Las amistades pueden cobrar importancia; de entre ellas puede nacer un amor.

## ESCORPIÓN

Se te abren las puertas para que se cumplan los deseos, proyectos, ambiciones que vengais deseando. Vuestro carácter puede verse un poco alterado, tendiendo al excentrismo: mantened la calma, de perderla podríais comprometer vuestras relaciones de pareja.

## SAGITARIO

Por mucha importancia que deis a la vida social y realizaciones materiales, seguirán exigiendo muy seriamente toda vuestra atención y dedicación; pero con tesón todo se consigue. Gran sensibilidad para este mes, vuestras emociones

estarán a flor de piel.

## CAPRICORNIO

Comprensivos y tolerantes -eso está bien para ocuparse de los problemas más prácticos. La concienciación del entorno hará que superéis las dificultades. Una cierta inclinación a elevados ideales o a grandes ambiciones os hará elevaros del punto en que estais.

## ACUARIO

Durante este mes puede ser muy importante tomarse en serio el tema «finanzas» para que no haya pérdidas. Conflictos con personas importantes si no controlais vuestras tensiones. Si desde tiempo atrás os deben, puede ahora ser más fácil recobrarlo.

## PISCIS

Vuestra voluntad se ve influenciada por los otros, por el entorno... vuestra situación un tanto sensible capta las turbulencias del ambiente. Tiempo adecuado para el relax, para que deis paso a la autoconfianza y a la seguridad en vosotros mismos.

**Catalina Jaime**

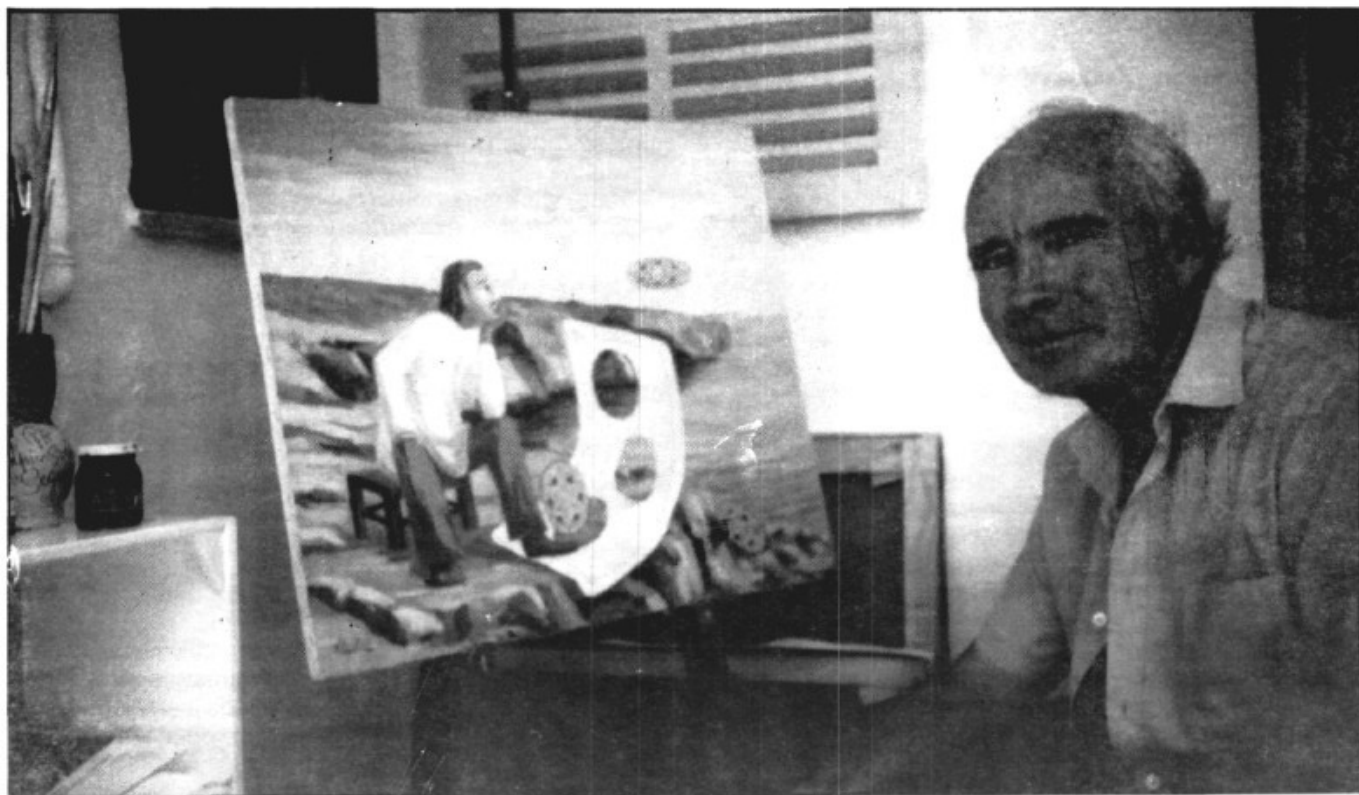
## FOTO DELFIN

**FOTOS CARNET - FOTOCOPIAS  
VIDEO-REPORTAJES,  
CON MONTAJE DE EFECTOS ESPECIALES**

Tel. 82 15 22



# Presentamos a... «Andreu Llodrá» un pintor enamorado de Porto Cristo



Andreu Llodrá cuenta en la actualidad con 55 años, y dice que pinta desde que tiene uso de razón.

Las diferentes exposiciones que ha realizado denotan claramente en sus cuadros la presencia continuada de Porto Cristo. Llodrá, así es como firma sus cuadros dice para esta Revista que los colores que más emplea son el azul, el ocre-tierra, el blanco y el negro. Excepto que tenga que hacer algo rojo y generalmente en su pintura nunca se ven los colores amarillos y verdes.

Reconoce que su tema preferido es el amor y que el fondo de sus mensajes pone panorámicas mágicas e irreales del Porto Cristo, que recuerda de su infancia. Las miradas a Porto Cristo han hecho una regularidad de sus cuadros. Nos comenta An-

dreu Llodrá que siempre que le piden un cuadro para una subasta donde la petición social es justa, colabora con gran amor y desinterés económica, por que quiere aportar su granito de arena a causas que necesitan de apoyos y dinero. Andreu Llodrá vive y plasma en sus cuadros un mundo mágico, un mundo de ensueño, con ciertas pinceladas de carácter irreal, buscando en la imagen final un cierto tono de surrealismo, que lo hacen atractivo y ligero.

Y siempre como no, ese pueblo que ama, y del cual está orgulloso de presentarlo al público que le compra sus obras.

Andreu Llodrá comenta al «Porto Cristo» que Porto Cristo persiste en mi mente, en mis sombras desde niño y esa memoria blanca y optimista de un paisaje de

ensueño, se refleja con la libertad posible, ya que el amor que yo le tengo a este pueblo potencia mi inspiración que fácilmente me trasporta a la tela que yo encuadro y dibujo. Andreu Llodrá refleja en sus cuadros un Porto Cristo, sin casas, con una costa limpia, sin chalets, sin apartamentos, sin hoteles. Veo Porto Cristo así, y lanzo mis cuadros con la máxima alusión posible, porque me gusta el Porto Cristo de mi infancia el Porto Cristo maravilloso, nostálgico, bello, plano, orgulloso, ...

Me gustaría pintar la imagen de Porto Cristo por la noche, con la cala alumbrada, como aquel día del centenario. No olvido aquella imagen desconocida para mi. Propongo en honor a la belleza de ese acto, que se ilumine definitivamente ese espacio rocoso y

hermoso, porque esconde un encanto bestial.

Llodrá está encantado de vivir en Porto Cristo, siempre que puede y sobre todo en verano, porque la luz es impresionante y digo sin fanfarronería que Porto Cristo es el puerto natural más bonito de la isla, sus acantilados naturales, sus enrocados. Llevo conmigo muchos recuerdos e imágenes que difícilmente las separo de mí. El tema fundamental de Llodrá es el amor, desde las rocas portefías se elevan figuras que quieren abandonar sus cuadros para gritar cosas, para decir historias, para exponer mensajes. La sensibilidad de Llodrá persiste en toda su obra y en el fondo del mensaje, de la plática, se encuentra parte de nuestra historia.

Foto y texto: Redacción

# Alimentación y Salud

## Dieta

Come para vivir y no vivas para comer (refranero)

Básicamente comemos para vivir, o al menos, así debería de ser; y con tal propósito introducimos alimentos en el cuerpo. Pero la gente parece haber perdido de vista ese único propósito de la alimentación, y en lugar de considerar la comida como una función necesaria, igual que la respiración y el sueño, ha pasado a ser considerada como un medio de gratificar nuestros deseos de cosas agradables en la vida, aún a costa de que en ello vaya nuestra salud, y no pensando que simplemente deberíamos satisfacer nuestra hambre y nada más.

Ya que la alimentación ha sido de su propia esfera, no sorprende en absoluto que en la mayor parte de los países civilizados haya una tendencia a convertir los artículos de la dieta en lo más artificiales y agradables a la vista que sea posible.

Ello ha llevado a la refinación y desmineralización del azúcar, el pan y los cereales; y a la conservación de las frutas, carne, pescado, etc. Hay un exceso de mermeladas, pasteles, chocolates, etc. que va en detrimento de los alimentos naturales, como frutas frescas, ensaladas, vegetales, frutos secos, y cuando se utilizan las verduras como parte integrante de la dieta son invariablemente hervidas, con lo que se les priva de sus valiosas sales y propiedades saludables.

A los que no han pensado nunca en estos asuntos, los alimentos artificiales y refinados que nos rodean les pare-

cen muy bien, y puesto que todo el mundo los come y parece desarrollarse con ellos, ¿para qué preocuparse? ¡la comida siempre es comida!

Pero durante los últimos veinte o treinta años, gracias al trabajo de los pioneros de la cura natural, ha ido siendo cada vez más evidente que la dieta artificial y concentrada de la parte civilizada de la tierra es responsable de la mayor parte de enfermedades graves, vagamente atribuidas a «gérmenes».

Partiendo de esa base, los practicantes de la cura natural han alcanzado un éxito notable en la superación de enfermedades como el reumatismo, diabetes, enfermedades del riñón, del corazón, etc. cuando los mejores de la profesión médica abandonaban como incurables a los desgraciados pacientes.

Tales curaciones se han llevado a cabo simplemente con la comprensión de los alimentos que necesita el cuerpo y de los mejores modos de combinarlos para asegurar el mayor beneficio al individuo en tratamiento; todo ello acompañado de medidas simples, como duchas de agua fría, baños de aire y de sol, etc.

La necesidad de entender este tema es de vital importancia. Los principales puntos que hay que tener en cuenta son los siguientes:

Los alimentos naturales y no cocinados son los mejores: Frutas frescas (naranjas, manzanas, uvas, melocotones, ciruelas, cerezas, etc.) Vegetales verdes (lechuga, endivia, col, espinacas, etc.) Vegetales raíces (patatas, nabos, zanahorias, cebollas, remo-

lacha, etc.) Nueces (del Brasil, etc) Frutos secos (dátiles, pasas, higos, almendras, avellanas, etc.) Productos lácteos (mantequilla, yogur, queso, huevos, miel, etc.)

Los productos mencionados forman la base mejor posible de una dieta sana y saludable, y todos los que valoran su salud, o desean mantenerla, deberían preocuparse de que esos alimentos estén bien representados en su dieta.

Los cereales son también necesarios, pero no conviene tomarlos en abundancia, una vez al día es suficiente, y para ello el pan auténtico es lo mejor y más conveniente.

Las mermeladas, pasteles, pastas, azúcar blanco, pan blanco, chocolatinas, bebidas edulcorantes, etc., junto con

la carne, el pescado, dos o tres o cuatro veces al día, producen pronto el desastre en nuestra digestión y nuestros cuerpos, y son, realmente, la base de todas las enfermedades.

El cuerpo no puede tratarlos apropiadamente, por lo que se produce el empacho de los tejidos (piel, músculos, vasos sanguíneos), la irritación de los nervios y la interferencia con el funcionamiento de órganos vitales, como el corazón, el hígado y los riñones.

Es absolutamente cierto que una dieta como la mencionada hace pronto maravillas en la salud general de una persona, no es muy difícil comprobarlo, basta querer; adelante pues, ánimo y hasta la próxima.

Mateo

RESTAURANTE

# OASIS



COCINA REGIONAL E INTERNACIONAL  
Avda. SAFARI, s/n. Tel.: 81 03 79

# ARQUEOLOGIA

## Es Castellot de Na Perdiu

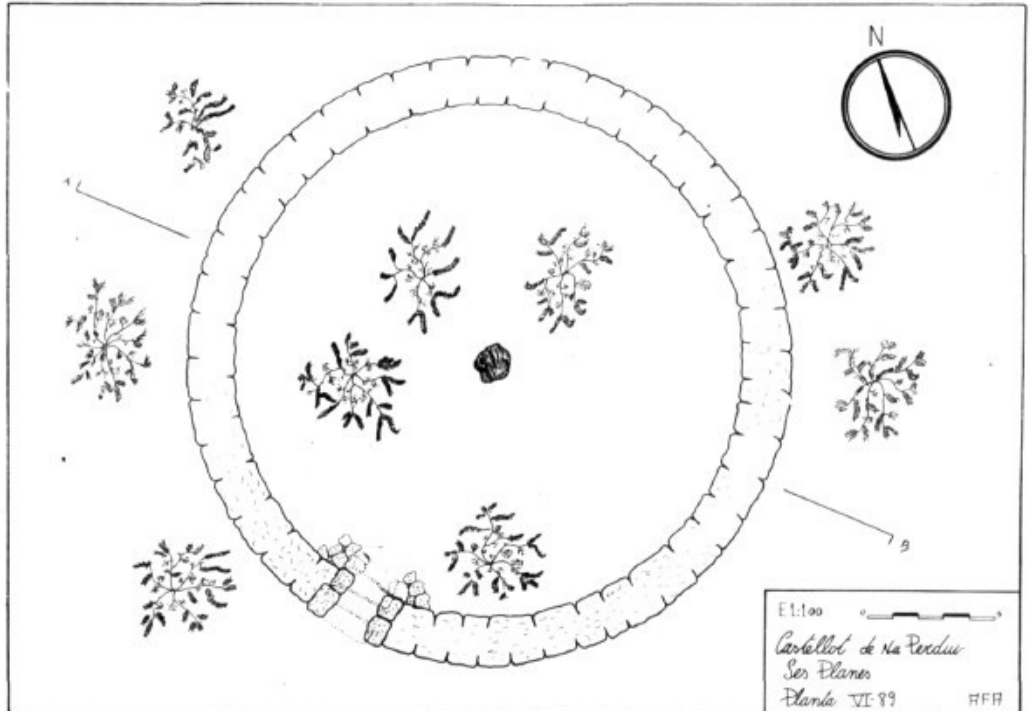
M.G.I.M.: 21-8-6  
I.M.P.P.: 02-T-1202  
INV. 20  
P.O. 12

### SITUACIÓ

El monument que aquí ens ocupa es troba situat dins la possessió de Ses Planes, en el N. de poble de Sant Llorenç.

### ACCÉS

L'accés no presenta cap dificultat. Sortint de Sant Llorenç cap Artà, just a la sortida del poble a mà esquerra trobam el camí de Ses Planes, seguint aquest camí arribarem a la possessió anomenada Ses Voltes, que la veurem a l'esquerra del camí, continuant una partida de cents de metres i a mà dreta hi ha un petit pujol just enfront d'unes cases de fora vila que naturalment ens quedaran a l'esquerra. Convé deixar el vehicle a n'aquesta camada que va a les cases i continuar a peu cap al pujol que està coronat pel Castellot de Na Perdiu. De la carretera al monument hi ha uns deu minuts per



arribar-hi s'ha de travessar el torrent i una zona d'ametllers i després d'això ja tendrem davant el talaiot.

### DESCRIPCIÓ

Es tracta d'un talaiot de planta circular amb cambra també circular assentat damunt un tirotet.

L'aparell dels para-

ments tant d'interiors com exteriors està format per grans blocs irregulars col·locats en posició horitzontal i amb tendència a la disposició en forma de filerades.

El diàmetre del talaiot és de 12 metres aproximadament tenint en compte que l'amplària dels murs és d'uns 2 metres aproximadament.

S'ha de tenir en compte que degut a la quantitat de vegetació es fa molt difícil el poder prendre unes mides exactes.

La cambra, també de forma circular mideix de diàmetre 10 metres aproximadament i tota ella es troba plena de terra i de pedres.

Cal tenir en compte que aquest talaiot no fa



**RECUERDE  
EN**

**PORTO CRISTO**

**RESTAURANTE - PIZZERIA SALVADOR**

CON AUTÉNTICO HORNO DE LEÑA

**Tel. 82 14 42**

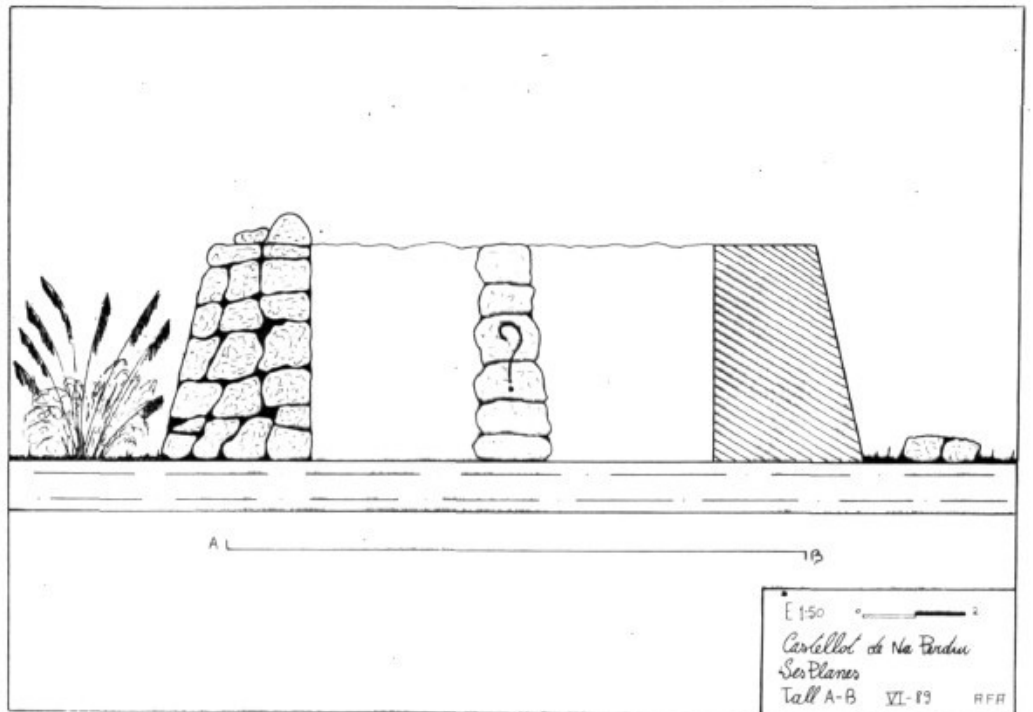


gaire anys devia estar en molt bon estat de conservació, però degut a uns «cables de GESA» aquest monument va ésser fortament castigat, desmontar-li un bon tros de túnel que mira al mig i al llevant. Una vegada més demanam que aquests tipus d'atemptats al nostre mal tractat patrimoni cessin d'un pic per tots. En la mesura de les nostres possibilitats com Museu Arqueològic Municipal intentarem fer la salvaguarda dels nostres monuments.

Doncs així, tornant al talaiots direm que en el mig del túmul hi ha un gran bloc que fa pensar en la possibilitat de què la columna central estigués en bon estat de conservació, però degut al seu estat actual fa mal precisar en certesa aquesta possibilitat.

Malgrat tot damunt la planimetria hem dibuixat la columna així com creïm que pot estar. Naturalment per poder averiguar-lo caldria dur a terme una deforestació i una excavació.

El passadís d'entrada al monument està orientat al sud-est i aquesta és la part que més va rebre quan la GESA va destrossar part del talaiots, malgrat tot, encara del damunt es pot veure les jambas i part dels grans blocs plans que servien de sòtil al passadís. Aquest té una llargària de 3 metres, per una



amplària de 1.50 metres aproximadament.

L'altària del monument és de 4'30 metres a la zona més alta del talaiot, que és la que mira al ponent i a la tramuntana. Aquesta part al no estar tocada ni tomada pareix ésser que era l'altària original del Castellot de Na Perdiu.

Segons ens contà l'amo Jeroni Vives devers els anys 1933 i 1934 quant la possessió de Ses Planes es va establir, tota la zona que envolta al monument estava plena d'altres talaiots, fins hi tot ens contà que n'hi havia una dotzena grossa i també que quan procedien a eliminar les runes, dins



## FOTO ESTUDIO MORENO - 6

Reportajes en fotos y VIDEO  
Reproducciones fotográficas  
Películas en Alquiler  
Material fotográfico

Carretera Son Servera, 6 - Tel. 82 00 57



elles se trobaren moltes de jerres (ànfores) ficades en terra i que algunes d'elles tenien les tapadores posades o sia els «opérculos».

Tot això fa pensar que a n'aquesta zona es trobava un petit poblat.

## LES TROBALLES

Degut a la circumstància exposada anteriorment als voltants del monument trobarem una bona quantitat de fragments de ceràmica talaiòtica, ceràmica romana, nord africana amb abundància i terra sigilada republicana i tardana imperial.

També vàrem trobar un petit fragment de ceràmica negra grega.

Tot lo contat per l'amo Jeroni i l'abundància de material ceràmic trobat fa pensar que aquest poblat fou abandonat d'una forma violenta, ja que si s'hagués fet de forma pacífica no s'hauria trobat cap ànfora sencera ni la gran quantitat de material ceràmic que compareix, perquè aleshores els seus habitants els s'haguessin portat quasi tot.

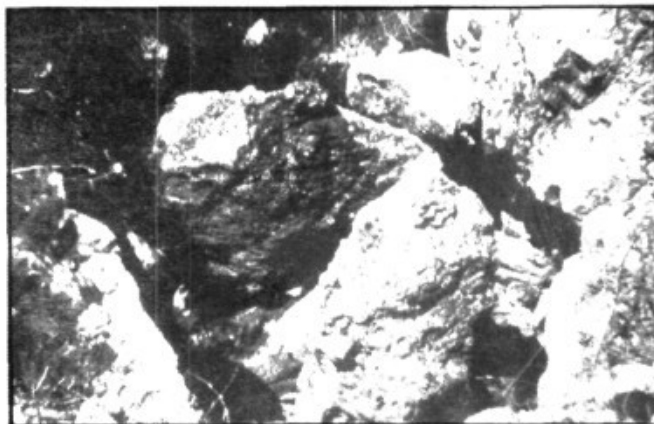
També cal dir que aquesta zona degué ésser habitada pels romans després de la conquesta de l'illa, el 123 a.C. i habitada fins l'època imperial baixa pel que la referència a la ceràmica clara de terra sigilada. Sols queda per dir que

és una llàstima que tot aquest material que es va trobar en bon estat els anys 30 desapareixés i es féu mal bé. Des de aquestes pàgines demanem que si qualcú té o troba qualche coseta per petita que sia heu comunicu al Museu Arqueològic Municipal que a vegades el més insignificant pot donar molte de llum damunt el passat dels nostres avantpassats.

Al meu agraïment a Guillem Mesquida que m'acompanyà i mostrà per primera vegada el Castellot de Na Perdiu. Gràcies Guillem.

## BIBLIOGRAFIA

- Indigenisme i colonització púnica a Mallorca. Guerrero Ayuso V.
- La cultura talaiòtica en Mallorca. Rosselló Bordoy, G.
- Corpus de toponímia de Mallorca. Tom V. Mascaró Passarius, J.
- Terra sigilada hispànica. Mezqueiz, M.
- Greek fortifications, Winter, F.E.
- L'edat del bronze a Mallorca. Colomines Roca, J.
- Las islas Baleares en los tiempos prehistóricos, Pericot Garcia.
- Flor de Card. Octubre 88 F. Arnau, A.
- Porto Cristo. Octubre 88, F. Arnau, A.
- Los Fenicios. Sabatino Moscati.
- La nave republicana



de la Colònia de Sant Jordi. Cerdà, D.

Planimetries i textos:

Aldred F. Arnau  
Fotografies:  
Llorenç Febrer



**INMOBILIARIA  
OLIVER  
MAYRATA**

Vicente Sans Ribas

C/ Julián Alvarez, 7-A  
Teléfonos: 20 78 21 - 20 61 20  
20 34 11 - 20 36 30  
07004 - PALMA

Sucursal:  
Sa Coma-Porto Cristo  
Teléfono: 81 00 05  
SAN LORENZO

APARTAMENTO EN SA COMA  
Primera línea - 2 dormitorios  
Vista al mar. competamente amueblado.  
10.500.000.-

CHALET EN SA COMA  
4 dormitorios. 2 baños. Sala comedor con chimenea. Barbacoa. Bar en terraza.  
Piscina. Solar de 900 m².  
20.000.000.-

RUSTICA EN SON CARRIO  
2 cuarteradas. Casa para reformar. Luz y agua.  
Cistema propia. Cerca del Pueblo. Magnífica vista.  
10.500.000.-

# El Cronicón

## Héroes y leyendas

He de aceptar ese reto que fustigas con tan mala saña ya que mi buen nombre y abolengo lo reclama:

Es justo atestiguar, que siempre fui dado al jolgorio sangriario de buen vino y manjares, de un tiempo que la memoria no me alcanza; pero es falso testimonio sobre la escasez de la cual se habla en las reservas, solo a un ignorante se le ocurre tal disparate, pues con lo que se tragan esas plagas de foraneos en las barbacoas, y demás lugares de esparcimiento entre otros aciertos, que son de estimar, donde se practica a mansalva el noble arte de catar y saborear tan preciada mezcla, para extraer el espíritu de Baco acompañado de los duendecillos en la madrugada tocando el trombón y las caracolas, marcando el ritmo sobre los chorros de oro que invaden el horizonte lenta y mansamente en las posesiones de Neptuno; un número inconcreto de sirenas entonan a coro murmuradas, zumbidos Hit musical famoso emulado de la Odissea de Ulises; de esta gran experiencia que te cito me se un rato ¡oh! Cronicón que por eso estoy de luto, ya que ahora estoy a plan solo bebo limonada, tisana, café o agua mineral de borrajas, y que en los últimos tiempos me encuentro pachucho y flojeras ya me ves con estas ojeras, que ya no corto ni pincho ni se asusta por las noches el buho de la portera, cuando paso por su lado aullándole mis penas, solo me guiña los ojos y después

se carcajea; por eso te imploro dale un final a mis pesares, que quizás la cruz me salve convirtiéndome en cenizas para abono de rosales.

- Un momento la última palabra no está dicha; de toda la difusión que te has organizado es una confusión de ordago y organillo tu petulante engreído, chuleta de chascarrillos solapados; acaso piensas venirme haciéndote el inocente, esa solicitud de terminar con tus días me escama, no hay ningún derecho después que un par de generaciones viéndote revoloteando espectadores con el estómago encogido, empotrados en las butacas de sesión continua penetrar en



las alcobas de inofensivas y hermosas damas, con solo un salto de cama para morderlas y hacerlas tus esclavas entre otras fechorías que son de orgía, que pienses escurrir el bulto así por la cara desembucha como última voluntad.

- Presiento que es una maquinación tanta farfulla, más duro que un adoquín la insistencia con la que atosigas, pero me congratulo mal evocar los pasajes de idilios en mis tiempos de galán, que solo las envidias han puesto en entredicho, pues ellas se aprestaban con erótica pasión y ofrecimiento, que no es cierto, ni hay razón en que se

me atribuyan las blasfemias sugeridas, nunca me fue necesario, ni hice uso de tan mal gusto que tales sujetos se imaginan, haciendo a mi costa su provecho del invento que publican en salas de proyección, y en ese monstruo llamado televisión, a lo más es una conspiración para degradar mi imagen encubriendo un masoquismo pueril y deleznable de las retorcidas seseras, para partir de un ejemplo he de citar:

Paridos personajes y criaturas a la condición y el gusto, imagen y semejanza de interiores ocultos de las perversas esferas en las distintas versiones de todas las mutaciones de fisonomía grotesca son mis parientes cercanos; Frankestein, el Hombre lobo; ellos como yo vivimos creados, hijos en humano y en eterno somos un producto de su instinto posado en las entrañas de sus miedos.

Si todo esto no es así dame una respuesta tu, Cronicón de pacotilla, donde está la moral de esta historia, concluyamos que ya está el alba apuntando.

- Tan solo me queda decir, vayas con Dios y el diablo Drácula, y que piense cada uno con su conclusión de la moral que se entienda, que yo me voy por donde he venido en busca de otros testigos que andan por los caminos de las místicas leyendas, o lo que me salga al paso.

P.S. Así fue como ocurrió Drácula ahucó el ala y yo me fui con lo mio, y si algunos no lo creen que le pregunten a el mismo. (Fín)

Sigfrid Chico



## TINTORERIA LAVANDERIA

Limpieza en seco - Lavado en agua  
ALTA TECNOLOGIA - SERVICIO RAPIDO

# Miguel

*Mantas, edredones, cortinas, alfombras,  
pieles, mantelería, ropa de cama, etc.*

ROPA DE VESTIR EN GENERAL

C/Puerto, 40 Tel. 821037 PORTO CRISTO

# Los Bonsais

En nuestra segunda reunión tuvimos el honor de tener como invitado al señor Antonio Bauzá Aguiló y familia Presidente de la Sociedad Bonsai Balear.

En la charla que tuvimos nos animó a seguir con nuestra idea de formar la Asociación Bonsai de Llevant, en la que nos ofreció toda clase de ayuda desinteresada, con el poco tiempo que estuvimos nos enseñó algunas de sus técnicas, ya que lleva más de 20 años de experiencia con los Bonsais.

Seguidamente se enseñó nuestro anagrama ideado por nuestro Tesorero Norat Puerto, cosa que entusiasmó a los respetables socios y asistentes.

A continuación, le dimos la sorpresa de poder enseñarle, un vídeo que el mismo había grabado en TVE hará unos dos años donde nos dio a conocer una parte de su buena colección de Bonsais y en el vimos su gran experiencia de buen bonsaista.

Don Antonio Bauzá nos hizo saber que los días 11, 12 y 13 de septiembre en la Casa Cultural de Esporlas, a partir de las 19'30 horas estará el señor José María Viure, dando cursillos sobre técnicas del Bonsai, al mismo tiempo nos invitó a todos los socios de nuestra Asociación.

Una de las muchas razones de la Asociación es la de informar a los que empiezan con este apasionante arte de crear o cuidar Bonsais, con reuniones cada mes donde se informará de las maneras de obtener, recojer podar, abonar etc, etc.



Otra de las finalidades es de poder dar a conocer nuestros bonsais con unas exposiciones que en próximas reuniones se acordarán.

En caso de que alguien quiera inscribirse o recibir información puede llamar al Tf. 56 74 03, por la tarde. Seguiremos informando cada mes por medio de esta revista.

## ENTREVISTA AL SOCIO DEL MES

**Profesión:** Empleado de Banca

**Residencia:** Porto Novo  
Tesorero de la Sociedad o Asociación Bonsai de Llevant.

- ¿Qué opina de esta Asociación?

- Bueno yo opino que se tendría que haberse formado hace unos diez años atrás.

- ¿Cuántos bonsais

cuidas actualmente?

- Entre prebonsais y bonsais cuido actualmente unos cien más o menos.

- ¿Con cuántos empezaste y con qué experiencia?

- Empecé hace unos cinco años con una Ullastre, luego una higuera etc. Como experiencia no tenía, la conseguí a base de leer libros, mirar fotos y con un poco de práctica.

- ¿Qué árbol aconsejarías a un principiante para empezar?

- Bueno para un principiante le aconsejaría una higuera ya que son los más fáciles de agarrar.

- Para que un principiante no se desanime ¿qué consejo le darías?

- Que se haga socio.

- ¿Qué árbol para tí es el más difícil de lograr un buen Bonsai?

- Bueno para mi perso-

nalmente ha sido la mata ya que yo lo hacía de una manera equivocada hasta que he encontrado su punto.

- ¿Qué Bonsais prefieres para cuidar los autóctonos o los de afuera?

- Hombre los autóctonos, con eso no quiero decir que no tenga o no quiera los de fuera.

- Para tí, ¿Qué es un bonsai?

- Para mí simplemente es una obra de arte viviente.

- ¿Cuál de los estilos te gusta más?

- Mira hay de muchas maneras y bonitas pero yo personalmente, prefiero el informal tal como lo ha creado la naturaleza.

- ¿Cómo cuánto tiempo les dedicas a los bonsais?

- Bueno esto es muy elástico depende de la época que el árbol exige.

**Texto: Manuel Massanet Fornés**



# EXPOSICIÓ de BONSAIS



Casa de Cultura

Dies 25 i 26 d'agost de 1989  
De les 18 a les 21 hores



Organitzat per la Delegació de l'Obra Cultural Balear a Sant Joan i la revista «Mel i Sucre» i patrocinat per l'Ajuntament de Sant Joan se va celebrar els passats dies 25 i 26 d'agost una excel·lent exposició de BONSAIS. En Toni Bar-

celó ha estat la persona que ha duit el cap davant i que noltros li volem donar l'enhorabona. A aquesta instantània ens mostra una capsa plena de palanganetes commemoratives per tots els que varem participar del qual n'estam agraïts. Hi

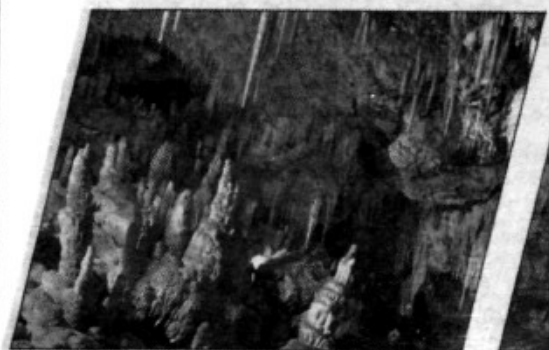
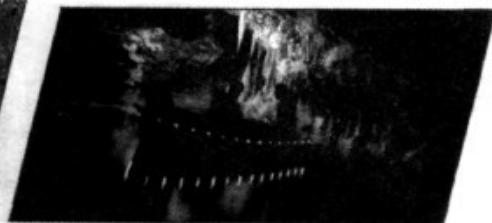
ha que dir que aquesta ha estat la primera exposició del CLUB BONSAI DE LLEVANT. Abans de la formació d'aquesta societat, un grup d'amics del BONSAI va exposar les seves obres a Son Servera, lloc on es va consolidar una amistat i

unes ganes de fer feina perquè la gent coneixés aquests arbres. A més a més, el secretari d'aquesta societat farà unes col·laboracions a la nostra revista Porto Cristo i estarem tots informats.

# CUEVAS DELS HAMS

PORTO CRISTO - MALLORCA

Abierto todos los días



Conciertos  
clásicos en  
el lago Mar



# MALLORCA: Famosa y desconocida

## Porto Cristo III

Como adelantábamos el mes pasado en este número publicamos la parte que no pudimos en el anterior, por razones de espacio, sobre Porto Cristo, según el «Corpus de Toponimia» de J. Mascaró Rossarius.

Debemos hacer aquí una aclaración, aunque muchos tal vez consideren obvia: El citado «Corpus de Toponimia» fue publicado en 1965. Por tanto, lo que en él aparece no debe interpretarse como una descripción actual, especialmente en lo que se refiere a población, ni de habitantes y extensión del casco urbano (lo que ya salió pu-

blicado el mes anterior). Aún así es interesante comparar esa descripción con la situación actual, tan diferente en algunos aspectos, por el contrario, otros aspectos permanecen siempre igual.

Toni Rodríguez

### CORPUS DE TOPONIMIA DE MALLORCA

Cuando en 1577 el Virrey de Mallorca ordena la construcción del cordón de torres de vigilancia marítima, la Universidad (Ayuntamiento) de Manacor decide sufragar los gastos de la del puer-

to, que ha de servir de enlace entre la de Porto Colom, al Oeste, y la de Artà, al Este. (La Punta Amer es de construcción posterior, intermedia entre esta última y la de Porto Colom).

Los jurados escogieron el lugar más alto de la costa exterior de Porto Cristo, (18 m. sobre el nivel del mar) situado en terrenos de Son Moro sobre los peñascales conocidos con el nombre de Serral des Falcons. La construcción duró medio año y costó ciento cincuenta libras mallorquinas. El Virrey la dotó de dos cañones y dos mosquetes.

La torre es de cuerpo cilíndrico, de 14 m. de altura y 20 de perímetro. Está construida de piedras, cal y tierra. Es maciza hasta los siete metros, a cuya altura se abre -hacia el N.- su única entrada, que conduce a la estancia interior a través de la que se sube a la parte superior por una escalera de caracol abierta en el muro.

Se instalaron en esta torre dos centinelas permanentes, cargos que sustituyeron a los «vigilantes de mar» que ya hallamos en el siglo XV. (En Cala Manacor consta los había en 1490). Sin embargo, en 1685, los colonos de Sa Plana d'Es Fangar, S'Espinegar y Son Forteza -importantes fincas rústicas situadas al Oeste del puerto- se comprometieron a cuidar de la vigilancia de esta torre, circunstancia que no debió dar el resultado apetecido toda vez que en 1969

hallamos de nuevo a dos centinelas fijos en el puesto de observación: BARTOLOMÉ Y MELCHOR RIERA.

Al quedar conjurado el peligro moro, las torres fueron vendidas a particulares. La de este puerto, a principios del siglo actual, pasó de la familia palmesana de los MORAGUES a la manacorrense de los SERVERA-AMER.

En la Campaña del 36 fue alcanzada por un proyectil de cañón disparado desde las inmediaciones de las Cuevas dels Hams y derruida en parte. Sus propietarios, en 1960, procedieron a su meticulosa reconstrucción, quedando convertida en un espléndido mirador.

A la entrada del puerto, el 8 de septiembre de 1801 naufragó «El impetuoso», bergantín austriaco de 181 toneladas, cargado de tabaco. Procedía de Maó y la tempestad lo arrastró hasta la costa.

Cala Manacor, totalmente abandonada, vendría en un lugar insalubre a medida que el brazo de mar fuera acortándose. Mención de ello la hallamos en documento del 16 de julio de 1820 en el que se lee: «Para que la insalubridad del terreno no destruya la importante salud de las tropas acantonadas en Cala Manacor -eventualmente situóse un destacamento en este puerto, formando parte del cordón sanitario establecido cuando la epidemia de peste bubónica de Son Servera- ha dis-

**BAR RESTAURANTE**

**LA ESQUINA**

**CA'N RAFAEL**

**NUEVA APERTURA  
TAMBIEN PRIMERA PLANTA**

**Especialidades:**

**Pescados frescos**

**Carnes del día**

**Pizza, Lassaña, Canelones**

**Paellas, Parrilladas, Zarzuelas**

**Pollos al ast, etc.**

Es Rivet  
Tel. 82 17 44

PORTO CRISTO

# Porto Cristo - París - Londres

Hubo una época no hace muchos años, que los ciudadanos de una ciudad de Tarragona, concretamente los de Reus, orgullosos ellos de su condición de Vecinos de altura, se calificaron los mejores de España y lanzaron una campaña por toda la Región, comparando su estado de salud-económico y cultural con las nombradas y reverenciadas París y Londres. Decía el libreto publicado en una editorial de gran importancia, con foto incluida: REUS-PARÍS-LONDRES.

Este afán de superación demostrada por los catalanes de Reus es el punto importante que falta en Porto Cristo.

Aquí el orgullo de ser portocristeño se manifiesta de modo lejano y pocas veces a grito pelado. Todo el mundo en Porto Cristo se siente un poco por lo bajimis, calibrando el orgullo nacionalista de un modo silencioso.

Aquí la fanfarronería de Porto Cristo-París-Londres no se dará nunca porque parece ser que no somos un pueblo unificado y orgulloso como lo pueda ser Son Carrió, o Son Macià.

Sin embargo, con el tiempo y varias generaciones de retoños, ese carácter tímido y porteño está empezando a florecer por todos los rinco-

nes, dándose la circunstancia que cada día hay más personas y sobre todo jóvenes que dicen a bote-pronto y con orgullo NACIDO EN PORTO CRISTO.

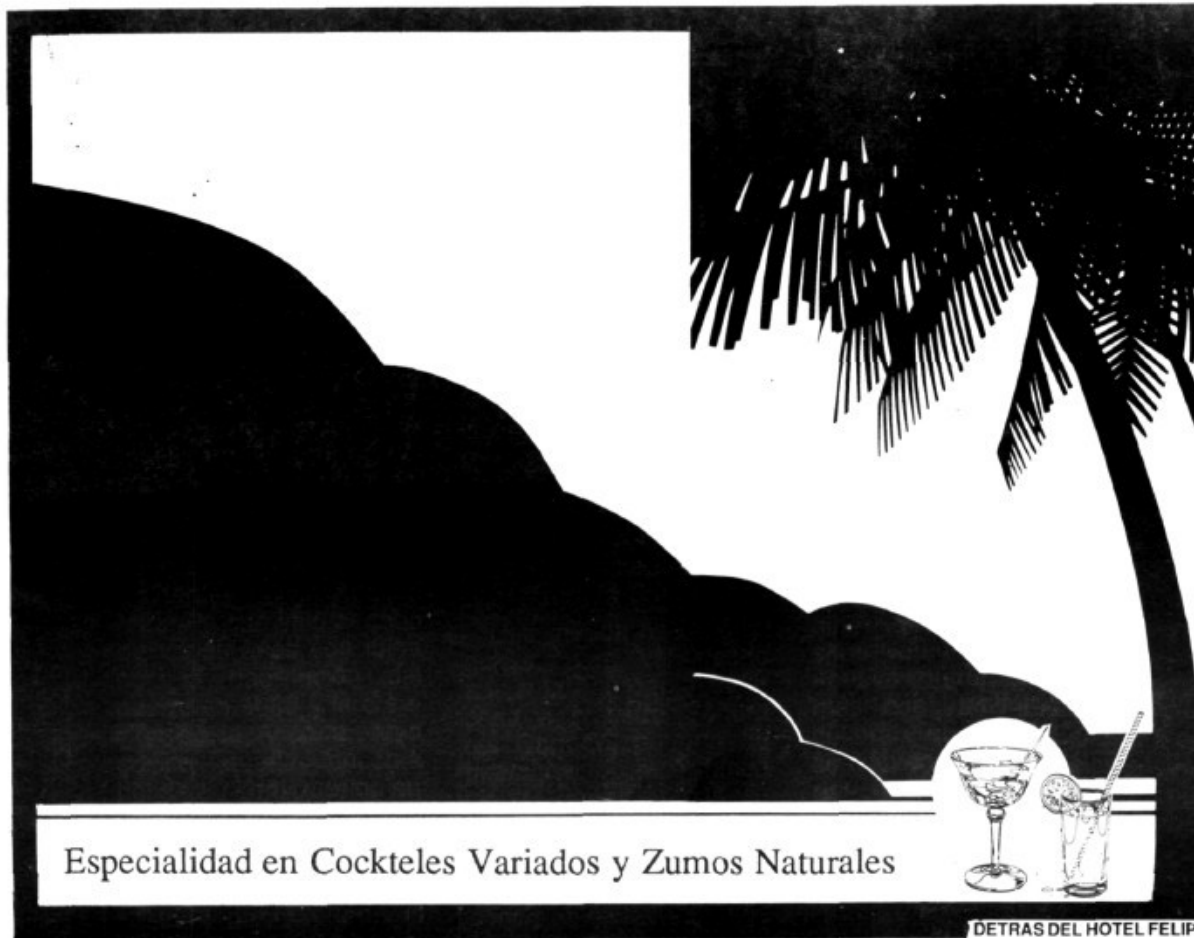
Claro que Porto Cristo existe, claro que somos un pueblo, día a día va quedando en el depósito de la historia muchas poses que implican posturas y condiciones diferenciadoras.

No es lo mismo observar la vida, desde un paisaje como la cala de Porto Cristo, que desde la Plaza la Mora, con todos los respetos para esa magnífica plaza. PORTO CRISTO-PARÍS-LONDRES, no es del todo concreto, porque

nadie es propietario de conceptos tan amplios y menos nosotros que estamos en trámite de mejorar tan solo, el «PASEO DE LA SIRENA» y de hacer por primera vez un desfile de modelos profesionales.

Lo claro de todo este alucine de horas altas de la noche, próxima a las cuevas dels Hams es que Porto Cristo, está siendo visitado por infinidad de personas del mundo entero, que quieren llevarse algo que detenga su mirada más allá de lo cultural. Hagamos valer nuestra imaginación y seamos un poco menos modestos.

Texto: Magdalena



Especialidad en Cockteles Variados y Zumos Naturales

DETRAS DEL HOTEL FELIP

**B  
A  
L  
L  
I  
B  
A  
R**

# Sigmund Freud. 50 anys de mites i realitats

Mateu Servera

Aquest any es commemora el cinquantè aniversari de la mort de S. Freud, el psiquiatra més famós de la història de la medicina. Però més famós no vol dir més important, ni més representatiu. La veritat és que la popularitat no sol ésser una bona aliada de la ciència. Durant aquest cin-

quanta anys mites i fantasmes han envoltat la figura de Freud i moltes realitats s'han dissolt entre les línies i els comentaris d'una literatura imprecisa. Fem, doncs, un petit viatge per la vida i obra de l'home per extreure-ne reflexions potser desconegudes per molts.

SIGMUND FREUD. FREIBERG, 1856; LONDRES, 1939

S. Freud va néixer en el sí d'una família de comerciants jueus a la regió de Moravia, en una ciutat que actualment pertany a Txecoslovàquia amb el nom de Příbor. A conseqüència dels negocis del pare, la família va emigrar a Viena quan Freud tenia quatre anys d'edat. Va cursar un ensenyament primari realment brillant i tenia intenció de cursar alguna carrera de caire estrictament científic, però en aquell temps l'accés a la universitat pel jueu esteia reservat a la Facultat de Medicina, on definitivament va entrar.

Als 25 anys va obtenir el títol de doctor en medicina per la Universitat de Viena. S. Freud va estar lligat a la universitat durant tota la seva vida, assolint la càtedra de neuropatologia l'any 1902; però dificultats econòmiques i també acadèmiques, el decidiren per dedicar-se a la pràctica privada. Per tal de preparar-se bé, accedí a treballar a un hospital on va travar gran amistat amb el dr. J. Breuer. Breuer estava molt ocupat en l'estudi de la neurosi histèrica tractada amb tècniques hipnòtiques. Freud s'uní al treball i del tractament d'un cas força espectacular anomenat Ana O., va sorgir l'obra «Estudis sobre la histèria» (1885), vertadera introducció a la psicoanàlisi.

Quan S. Freud tenia 29 anys va desplaçar-se a París per assistir a les lliçons del psiquiatre més famós del moment, Jean M. Charcot. Després de cinc mesos, Freud va tornar a Viena on va pronunciar una conferència molt polèmica. En aquell temps, Freud ja havia madurat que tots els trastorns mentals tenien una base sexual, endemés d'ésser fruit d'un trauma infantil o adolescent. Molta gent se'n va riure d'ell i quasi l'expulsaren del col·legi de metges per «depravat» donat el seu pansexualisme.

Freud va sentir-se ofès, i a partir d'aquell moment va dedicar-se a tractar casos clínics i anà publicant les seves experiències i les seves teories. Va abandonar la hipnosi per raons tècniques, i també perquè les pacients (la majoria joves riques i avorrides de la burgesia de Viena) s'acabaven enamorant d'ell i podeu imaginar que això era molt mal d'explicar en termes científics a la seva senyora esposa.

Freud va anar publicant les seves obres, la més culminant potser va ser «L'interpretació dels somnis» (1900), i aviat molts d'alumnes i alguns professionals s'interessaren per la nova tècnica curativa anomenada psicoanàlisi. L'interès va fer possible la creació de la Societat Vienesa de Psicoanàlisi, a principis de segle. Cada dimecres, la senyora Freud preparava te, galletes i cendrers pels amics del seu marit: Jung,



Sigmund Freud, fundador del Psicoanàlisi.

Stekel, Rank, Jones, Adler... etc. Fumaven, menjaven i sobre tot discutien aferrissadament tota la teoria psicoanalítica.

La fama de Freud va estendre's per tota Europa i ell mantenia correspondència i intercanvi amb molta gent. Però el moment més feliç de la seva vida fou quan la prestigiosa universitat nordamericana de Clark, li concedí el títol de doctor honoris causa i el convidà a donar unes conferències. Freud no deixava de publicar, però tampoc s'adormien els seus desceples de Viena. El problema és que poc a poc cada qual feia la seva pròpia versió de la psicoanàlisi, i l'explicava a la seva manera. Freud va intentar tornar a l'ordre a les ovelles, però ja era massa tard. El seu fill espiritual, C. Jung li va dir que trobava repugnant la fixació de Freud en el tema sexual. Adler li va dir a Freud que trobava al «complex d'Edipus» un muntatge literari. I així, tota la societat va desfer-se i cada



membre fa fundar la seva pròpia escola de psicoanàlisi, la majoria de les quals encara tenen seguidors avui dia.

A part de ser un gran fumador, l'any 1.923 se li va declarar un càncer de boca. Per evitar els dolors, Freud va començar a consumir cocaina, arribant a fer-se adicte. No per això va deixar d'escriure. Amb la psicoanàlisi va intentar explicar-ho tot, des de les conductes quotidianes de la gent fins al comportament dels pobles primitius, passant per la majoria de trastorns mentals.

Arribant els perillosos anys 30, Àustria sencera se va infestar de nazis. Freud no volia marxar, però el seu fidel amic i biògraf Jones va treure-lo de Viena l'any 39 i se'l va dur a Londres. Només uns mesos després tota la família de Freud, entre ells quatre germanes, morien a mans dels nazis. Hitler expressament va prohibir la psicoanàlisi i va ordenar cremar tots els llibres i obres de Freud.

## LA VALORACIÓ CIENTÍFICA DE FREUD

Tot i que S. Freud se va definir sempre com un científic i inclús va comparar el seu treball dins la psiquiatria com el treball de Einstein dins la física, la veritat és que des de cap punt de vista la psicoanàlisi freudiana pot considerar-se una aportació científica.

Freud no va ser cap innovador en el mètode científic, com la majoria dels seus antecessors simplement passava les seves teories en la seva gran capacitat intel·lectual, la introspecció (demanant l'opinió sempre subjectiva del pacient) i l'observació gens sistematitzada, és a dir, a ull. Seria entre els anys 20 i els anys 30 quan la psicologia científica (anomenada conductual) i rigurosa sorgiria en els Estats Units. Freudians i conductuals mai s'han pogut veure; mentre Freud respirava un aire humanista i literari, els conductuals deien que això no curava res, només uns estudis experimentals seriosos i unes tècniques de tractament prou desenvolupades podrien oferir solucions als trastorns mentals.

Així, doncs, Freud partia d'una teoria de la personalitat (Id, Ego i Superego), d'una motivació de l'inconscient, energies psíquiques, forces libidinals... etc., i un mètode de curació anomenat «lliure associació» on el pacient havia d'arribar a una abreacció emocional i a la catàrsis. La veritat és que ni els propis psicoanalistes s'han posat mai d'acord en la definició d'aquest terme, que floten dins un núvol sense tocar mai de peus a terra. La teoria de Freud és una religió, només s'explica per la fe. Mai ningú ha vist

l'inconscient, ni podrà mai demostrar que dintre és l'Ego. És, això sí, una teoria divertida, que incita a les discussions de cafè, desperta mites literaris i té una certa morbositat (potser pel contingut sexual i les relacions intrafamiliars que evoca) que han fet d'ella un producte de molt fàcil venda. Endemés, sempre ha tengut un aire de llibertat i de freudià a Europa significa ser «d'esquerres», inclús molts d'autors han volgut unir l'obra de Marx i Freud, però ser freudià a la URSS és símbol d'occidental i d'anti-comunisme.

La conclusió està ben clara en aquest punt. L'aportació clínica i científica de Freud només és testimonial però gens rellevant per la ciència. Això, però, que és una opinió molt clara per molts de professionals de la medicina i la psicologia, no és la opinió majoritària dins la societat.

## LA PSICOANÀLISI I LES ARTS

La societat segueix tenint en tan bon concepte a la psicoanàlisi, perquè aquesta ha estat la base gairebé de tot un sistema cultural nascut en els anys 30 i vigent encara. És difícil que la gent se preocupi per avorrits i durs tractats de psiquiatria experimental o psicologia conductual, en canvi la literatura, la pintura, el cinema i les arts en general sempre han tengut una especial predecció pels conflictes humans i les creacions fantàstiques de la psicoanàlisi.

I aquí radica, potser, la major aportació de S. Freud. La aportació intel·lectual que ha estat a la base de diferents moviments culturals. La prosa alemanya de Freud ha estat molt alabada pels literats que han poguda llegir.

Molta gent s'ha fascinat amb Freud, basta recordar els noms de S. Dalí, els cineastes J.L. Mankiewicz i W. Allen i molts d'autors literaris sudamericans com Cortàzar, Sábato...etc. En tots ells la influència de l'obra de Freud se'ns presenta com a determinant. I no parlem ja de tots els autors freudomarxistes encapçalats per E. Fromm que han format part de la base de moviments juvenils i culturals com fou el «hippisme».

Per totes aquestes raons, jo crec que s'han de posar les coses clares. La gran personalitat i coneixements del dr. Freud són inqüestionables. Però sí convendria fer sebre a la gent, que cinèticament les seves teories no tenen una base gens sòlida, i que la medicina i la psicologia han desenvolupat sistemes molt més útils (i barats) que la psicoanàlisi per tractar trastorns conductuals i mentals.

Les arts i la història tenen un deute amb el «pare» Freud, però la ciència, la veritat, és que hi ha perdut amb ell.

CAFETERÍA  
HAMBURGUESERÍA

COMIDA ARTESANA

**CARMI**

ESPECIALIDAD EN:  
Sepia CARMÍ  
Entrecot  
Caracoles

Avenida Pinos

Tel. 82 13 48

PORTO CRISTO

COMER; MEJOR QUE EN CASA





# Sección de ideas super raras

por A.R.M.

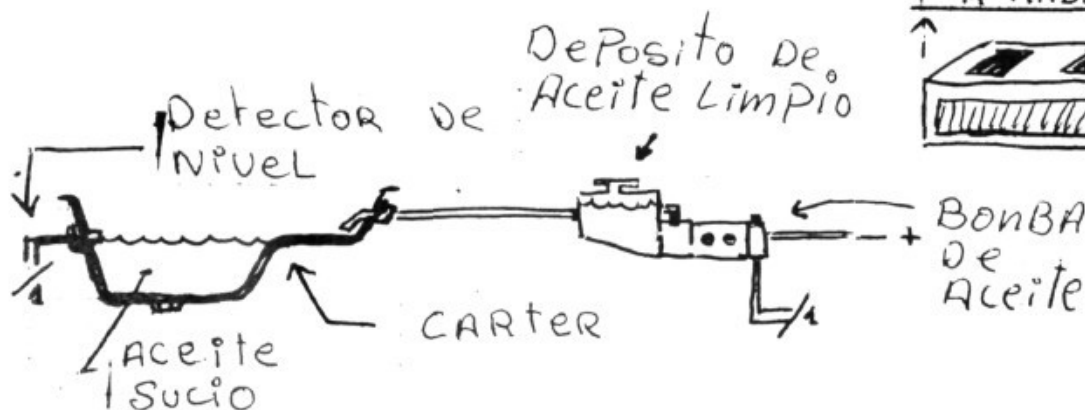
## NIVELADOR DE ACEITE PARA MOTORES

Tiene la ventaja de tener el nivel de aceite siempre a su medida en el motor, así como una reserva de 2 litros.

## CAJA DE CERILLAS ADHESIVAS

Se trata de unas cajas de cerillas del mismo formato que el paquete de tabaco la cual va pegada en la parte interior de éste.

Dibujos y textos:  
Angel Rodríguez



## DECORACION

LOCALIZANDO A:

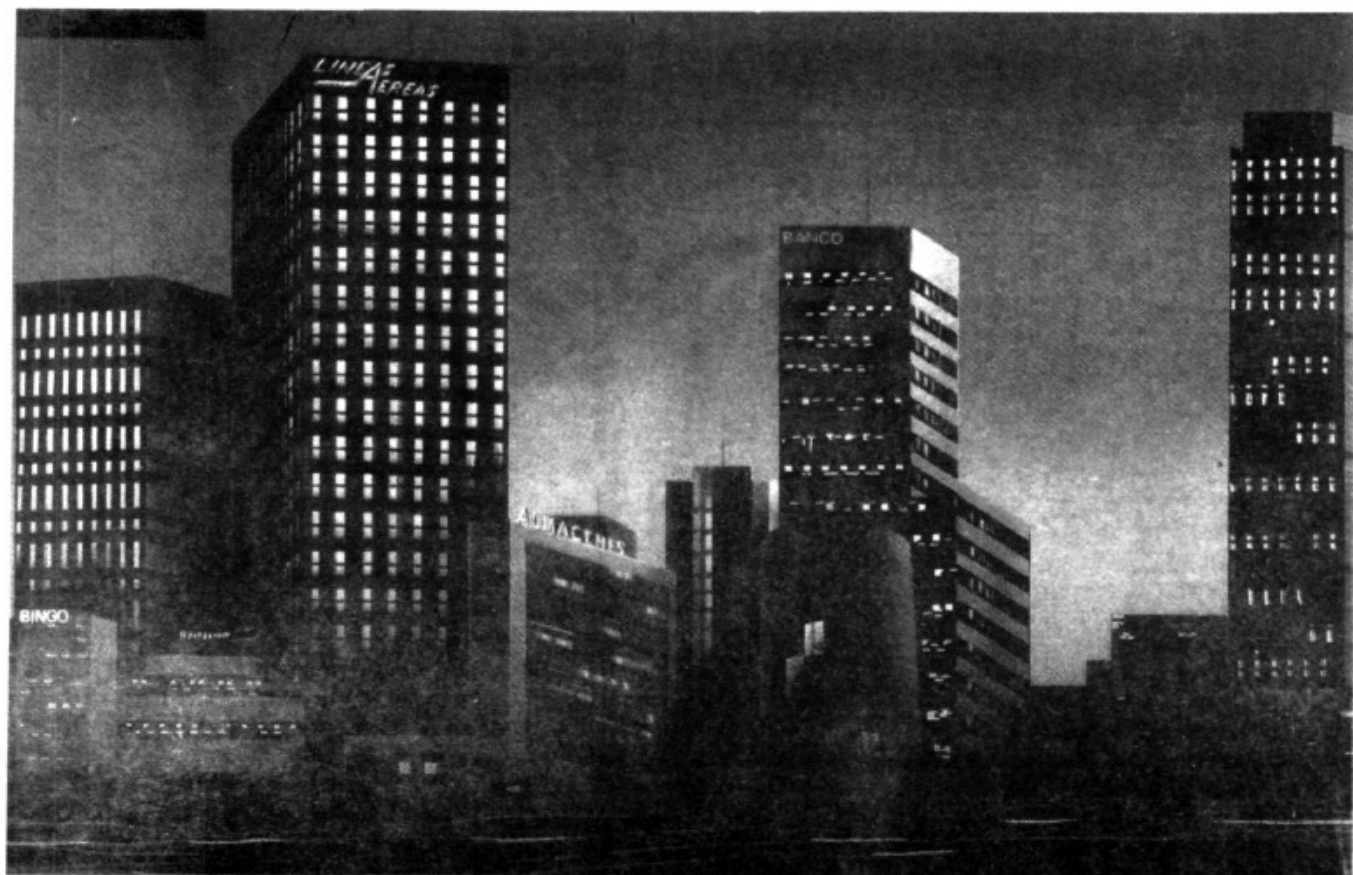
J. MUT

M. TERRASA

G. LLINAS

PINTURAS EN GENERAL, ESMALTADOS,  
BARNIZADOS, LACADOS, ETC.

C/. Rábida, 28 - Teléfono: 82 18 57 (PORTO CRISTO)



*Así puede llegar a ser Mallorca vista desde el mar*



# Restaurante chino

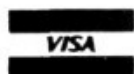
# ORO NEGRO

LOCAL CLIMATIZADO

RESERVE SU MESA AL  
TEL. **82 15 36**

(COMIDAS PARA LLEVAR)

**MARTES CERRADO**



Calle Burdils, 1-A - Tel. 82 15 36 - PORTO CRISTO

# El espejo del ayer



*D'esquerra a dreta: Sion Servera Sureda, es dia de sa seva primera comunió. Magin Servera, que era el seu padrí patern (E.P.D.) i En Machi Servera Sureda, d'Es Tanit, i germà d'En Sió. Any 1.963*



*Guillermo, Cheff cocinero del Hotel Felip*

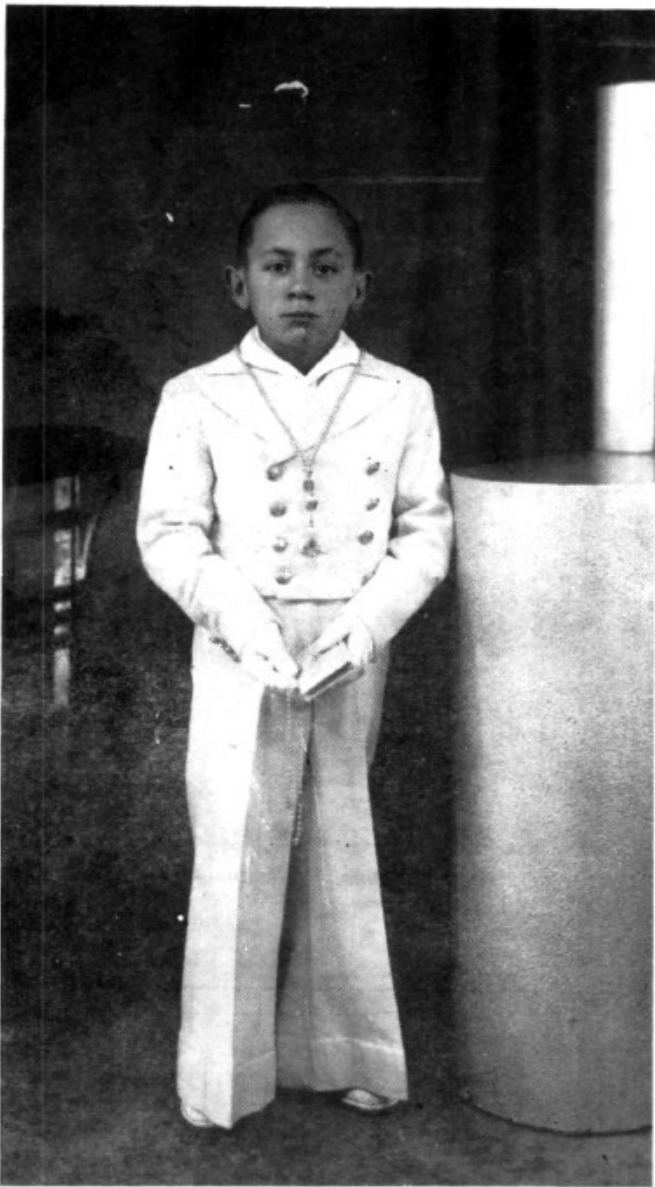
## ESTRUCTURAS METÁLICAS Y HERRERIA EN GENERAL

**ARMADURAS  
PORTO CRISTO**

**Presupuestos sin compromiso**

*C/. Canteras Blancas, s/n  
Tel. 82 17 69  
PORTO CRISTO*





Rafael Piña Torres «Baltazar» «Avidesa». Año 1.941-42

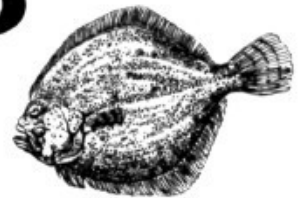
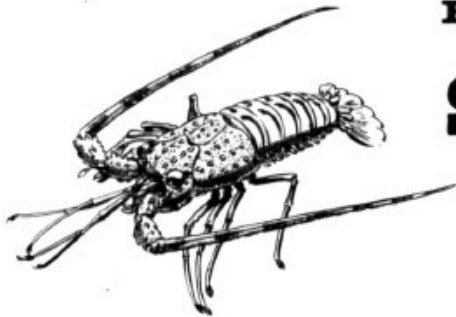


Bárbara Genovart Gelabert. Año 1959



**RESTAURANTE - BAR**

**SIROCO**



**PESCADOS FRESCOS  
CARNES FRESCAS**

Calle Veri, 9  
Teléfono 82 09 35

PORTO CRISTO  
Mallorca



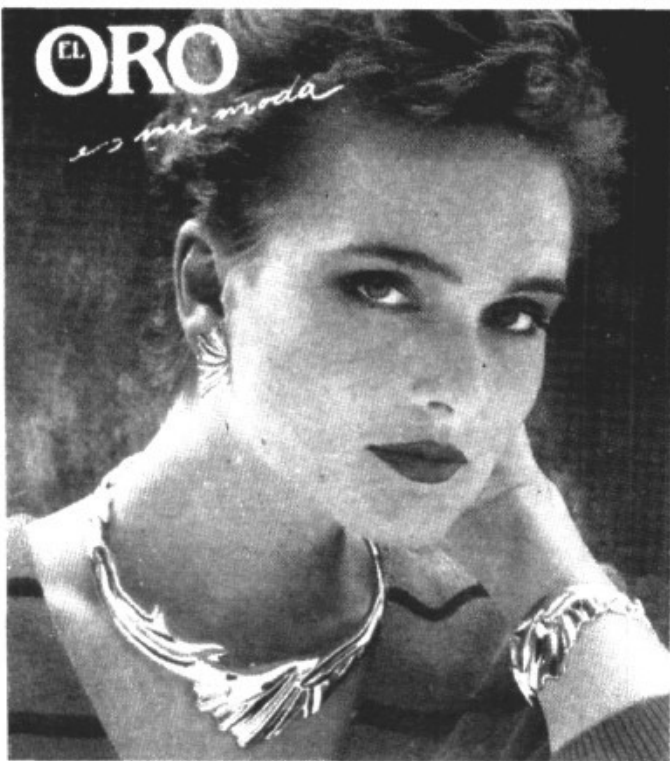




Juan Brunet Bonet, «Camel.lo). Año 1.963

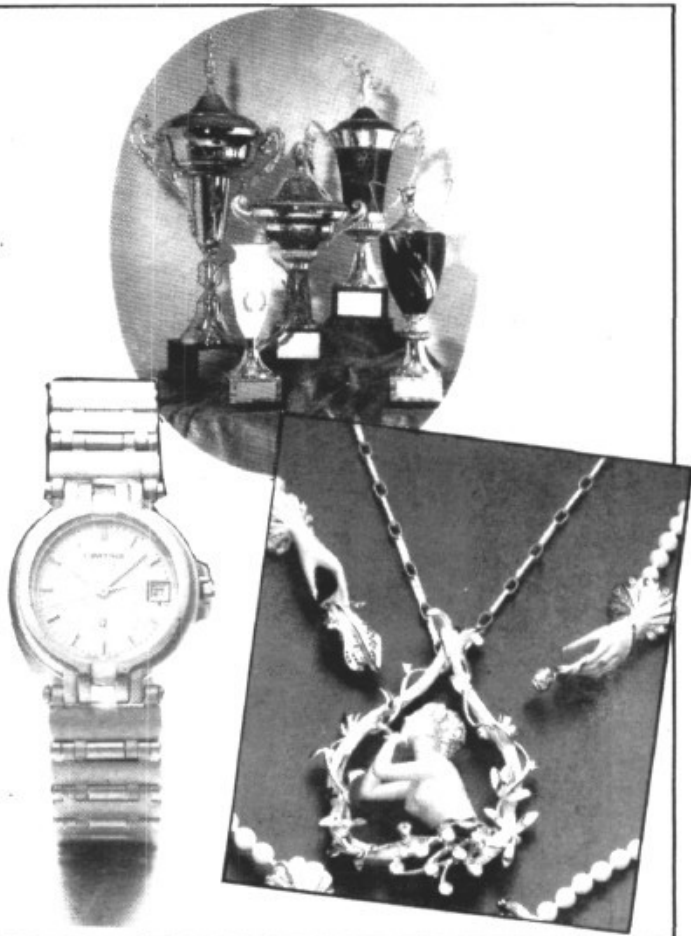


D'esquerra a dreta: Antonio, Perfecto i Anreu Acosta. Año 1.959



**Joyería**  
**MAYTE**

C/ Puerto  
Nº 25  
Teléfono:  
82 08 21  
Porto Cristo





De izquierda a derecha: Andrés y Antonio Acosta, cocineros del actual Flamingo. Año 1.948



Margarita Galmés (a) Vicenta y su hija Margarita Miquel Galmés. Año 1956

**CAN XISCO**  
**bar restaurante**  
 MENU DEL DIA - TAPAS VARIADAS  
 ESPECIALIDAD EN PAELLAS  
 C/. Mitjà de Mar, 15 PORTO CRISTO Tel. 82 10 79

**RESTAURANT**  
**Des**  
**Comest**  
 Avd. Pinos, 50 - Tel. 82 12 54 - PORTO CRISTO

**Restaurant**  
**ca's patró**  
**pelat**  
**Especialitat en PEIX I MARISC**  
 Carrer Puerto, 9 - Tel. 82 07 82

Restaurante **PERELLO**  
**ESPECIALIDADES:**  
 Paella  
 Arroz Marinera  
 Pescados frescos  
 Carnes selectas  
 Tel. 82 07 55 **PORTO CRISTO**

**pescados**  
**Porto - Cristo**  
 ESPECIALIDADES EN MARISCOS - MERLUZA  
 PESCADOS FINOS Y PESCADO DE CORTE  
**PESCADERIA**  
 Calle Sureeda, 25  
 Tel. 82 10 93 - 82 15 14  
 PORTO CRISTO

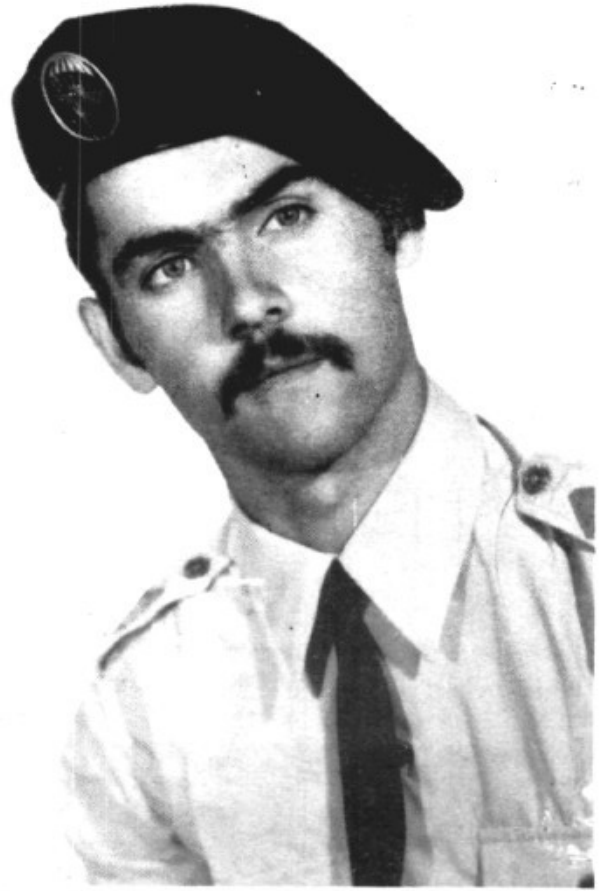




De izquierda a derecha: Margarita Rosselló (la once), Antonia Muñoz, Antonia Galmés (a) Antofñita, María Bauzá, Margalida Miquel (a) d'Es Coll. Año 1.968



A l'esquerra Joan Bassa Galmés amb en Joan Tur Santandreu. Any 1.965. Tenien 13 anys.

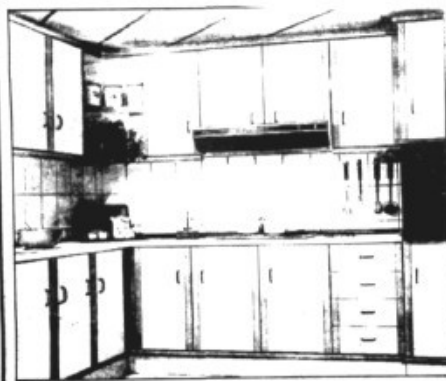


Francisco Sánchez Jiménez. (Del 4-10-54 al 17-4-75). E.P.D.

## Carpintería JOAN MAS

### EN PORTO CRISTO

HORARIO  
de 8 a 13 h.  
de 15 a 20 h.



MUEBLES DE COCINA  
Y BAÑO A MEDIDA

CARPINTERIA EN GENERAL

PRESUPUESTOS  
SIN COMPROMISO

C/. Carrotja, 41 - Esquina C/. Granero  
Tel. 82 04 42  
PORTO CRISTO

## CA'N PAU

PORTO CRISTO

BAR



Calle Alfareria





Tomeu Sancho «Xoric» E.P.D., con un amigo. Año 1.975



Antonio Febrer Tur «Meco». E.P.D.

BAR RESTAURANTE

## CA'N TONI

Ideal para bodas y comuniones y  
servicio a la carta mariscos  
pescados y carnes frescas

Avd. Juan Servera y Camps - Tel. 82 14 71  
PORTO CRISTO



Delegación Alcúdia

Teléfono: 54 65 16 - 28



# SBELT

ESTETICA PERFUMERIA

A tu disposición en:

C/. Puerto, 16  
Teléfono 82 06 60  
Porto Cristo

ASESORA DE BELLEZA  
MARI CARMEN

Limpieza de cutis  
Tratamientos faciales  
y corporales  
Depilación  
Manicura  
Pedicura  
Maquillajes  
Uñas esculpidas, etc.

# Esports

Patrocina:

**Cafetería TANIT**  
**Restaurante AGUA MARINA**

## A los aficionados de Porto Cristo



El último partido de pretemporada que jugó el equipo titular de «Ses Comes», el Porto Cristo de 3ª División Nacional, estuvo acompañado de ráfagas de buen fútbol y

hubo momentos de magnífica belleza. Poco a poco el Porto Cristo está demostrando que quiere estar en 3ª División, sin pasar ninguna pena y poco a poco el tiempo

está siendo testigo de que este proyecto puede ser realidad.

Pero no debemos olvidar los vecinos de Porto Cristo que un equipo de 3ª División necesita el

apoyo de sus aficionados, porque los gastos son muchos y los desplazamientos costosos.

No sabemos si las empresas existentes en Porto Cristo que son mu-

**DESDE PORTO CRISTO**  
**AUTOCAR AL INSTITUTO MOSSEN ALCOVER**  
**de MANACOR**

Para reservas llamar a los teléfonos

**82 18 49 - 58 61 90**

Plazo máximo: 30 de septiembre

chas tienen la intención de colaborar activamente con el equipo que los representará por todos los lugares que vayan. Ni sabemos si el n° de socios es suficiente, como para mantener el ritmo de gastos que esta categoría provoca. Y tampoco sabemos si las grandes empresas han pensado que destinar un pequeño presupuesto para el Club decano no es ninguna barbaridad. Y no sabemos todo esto por que los vecinos de Porto Cristo no dicen nada al respecto, no quieren comprometerse y muchos de ellos se hacen el loco. Tenemos la oportunidad de mantener a nuestro equipo en una de las divisiones de Honor y podemos lograrlo con un pequeño esfuerzo. No digamos luego que otros tenían la culpa o que el entrenador es malo.

Si el Club goza de buena salud económica, los refuerzos pueden ser mayores, el equipo directivo mejor el equipo técnico el adecuado, los futbolistas no pasarán pena por los sueldos y tendrán detalles y servicios puntuales. Esto son habas contadas, o se apoya con dinero o se apoya con trabajo, dos formas de llegar a consolidar el total de un colectivo que busca la victoria con tesón y en serio.

La Revista «Porto Cristo» hace desde sus páginas un llamamiento a los vecinos de Porto Cristo para que cada uno desde sus posibilidades se acerque al Club de fútbol y pregunte cuáles son los problemas que tiene el Club y cuáles son las fórmulas de colaborar.

Muchas y variadas fórmulas harán posible desde el poder administrativo de cada uno, para que llevemos a buen puerto este proyecto, que

ahora goza de buena salud, pero que si no recibe una inyección de moral y de dinero, no podrá sujetarse en el aire mucho tiempo.

La temporada es muy larga y los problemas sin una base económica son mucho más difíciles. Está claro. La colaboración de los vecinos es fundamental, sin ellos el Club lo único que puede hacer es pasarlo muy mal ya que está claro que el soporte de cada domingo y el soporte económico, no harán campeones pero ayudarán a que esto pueda ser algo serio y respetable.

Redacción



## CASH & CARRY ES PINARO

PORTO CRISTO

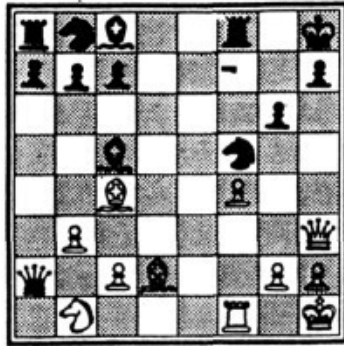
TROFEO A LA REGULARIDAD

TROFEO A LA  
REGULARIDAD AL  
JUGADOR MEJOR DE  
TERCERA DIVISION



# AJEDREZ

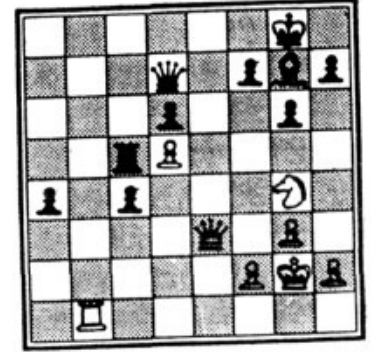
1



**BLANCAS  
JUEGAN  
Y  
GANAN**

Las negras tienen neta ventaja de material, en esta posición, pero el retraso en el desarrollo de sus piezas permitió a las blancas forzar un fulminante y vistoso remate. ¿Cómo?

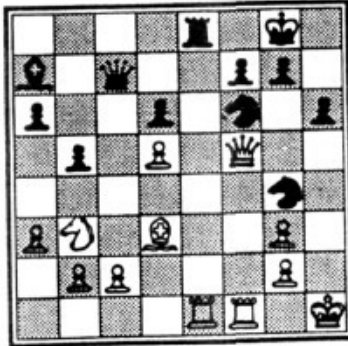
2



**BLANCAS  
JUEGAN  
Y  
GANAN**

En la partida Pustina-Tatai (Skopje 1972) las blancas decidieron fulminantemente la lucha, al hallar el punto vulnerable de la posición enemiga. ¿Cómo continuaría usted?

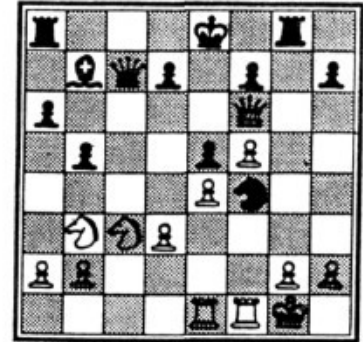
3



**NEGRAS  
JUEGAN  
Y  
GANAN**

Esta posición se produjo en la partida Alvarez-Kárpov (Skopje, 1972). En ella, tras sacrificar la calidad, las negras lograron un fuerte ataque, cuyo remate se inició en este momento.

4



**BLANCAS  
JUEGAN  
Y  
GANAN**

Esta posición se produjo en la partida Strautins-Vitov (Riga, 1964). En ella, especulando con la mala situación del rey negro, las blancas se impusieron expeditivamente.

1... Tc1; 2.Tc1, C7a+; 3.R2T, C3-5C+; 4.R1C, C5R+ y las blancas abandonaron, ante 5.R1A o R1T, C6C+ mate.  
2... Tc1, PXT; 2.C5D, D1D (S1, 2... AXc; 3.PXA+, R1A; 4.D6T+, T2C; 5.P6A ganado); 3.D6D y las negras abandonaron, ante 4.C6A o 4.C7A+.

4

1.DXc1, P4A (S1 1... PXd; 2.T8C+, A1A; 3.C6A+ y 14.CXD y si 1... DXc; 2.T8C+, A1A; 3.DXPD, D5R+; 4.P3A, D7R+; 5.R3T, D8A+; 6.R4T); 2.D6A1 y las negras abandonaron.

2

3

1.DXC11 y las negras abandonaron, ya que, si 1... TxD; 2.A3A+ llevaría al mate y, si 1... D7C; 2.DXA4A1, para 3.A3A o 3.DXT. Finalmente, si 1... T1C; 2.D6A+, T2C; 3.D8D+.

1

## Soluciones

**GRAN VARIEDAD  
EN  
VINOS**

# Bar TRUIS

## MARISQUERIA

**ESPECIALIDADES:**

PULPO A LA GALLEGA  
OSTRAS

NÉCORAS  
BOIS DE MAR

GAMBAS DISTINTOS GUSTOS  
SALPICÓN, etc.

C/. Vía Portugal, 22

MANACOR

Teléfono: 55 47 13



# Cantera Fútbol Base Porto Cristo

# VIDEO MORENO

Patrocina el FUTBOL BASE

## Los jóvenes de la Cantera

Los diferentes partidos de pretemporada que se han jugado en Porto Cristo, vienen a demostrar la gran capacidad de convocatoria que tienen los más pequeños de nuestro Club.

Ellos con una ilusión de elefante, han ido mimando el tiempo para el disfrute de los que hemos asistido a verlos.

Cada uno desde su mayor ilusión a desprendido un gran amor por el fútbol y por los colores que defienden. Cada día son más los aficionados que se dan cita en el campo de fútbol de «Ses Comes» y cada día nos damos cuenta que el

### Vengo de la guerra, madre

Vengo de la guerra, madre, y aquí, con este fusil y el cuerpo lleno de heridas te traigo el recuerdo vil de tantas calamidades, de tantas balas perdidas que atravesaron los cuerpos de soldados malolientes que por razones podridas allí dejaron la vida y aplastaron sus miserias. Madre vengo de la guerra -parajes desolados tatuados con metrallas, las flores se marchitan al peso del cañón, moribundos caminan sobre la estepa árida los humanos despojos arrastrando el dolor- ¡la maldita guerra, calcina los campos y arrasa los pueblos sembrando el terror, dejando su rastro de odio sangriento, de miedo, de hambre, de enlutados velos y cruces multiplicadas velando en los cementerios

Antonia Pérez

camino iniciado está dando sus frutos. La cantera es fundamental para todos los equipos que se precien, porque la ilusión y las bases deportivas nacen mucho más sólidas desde abajo. Un jugador que va subiendo categorías del propio club y dentro de él es un jugador de la casa y

este jugador dará todo lo que tiene por defender a su equipo, al precio que sea y además la cantera arrastra y compromete a muchos aficionados, que son de una importancia vital para que los cuadros de la organización tengan siempre un hombre donde apoyarse. La cantera del Porto Cristo

goza en la actualidad de buena salud. Sólo falta que los niños no bajen la guardia y que los directivos y padres no se desmoralicen. Ojalá que los equipos estelares de los años próximos, provengan en su totalidad de estos niños, que tan seriamente se toman las cosas del fútbol.

## AUTOSERVICIO

C/. Puerto, 88 - Tel. 82 08 72  
PORTO CRISTO - MANACOR  
(MALLORCA)

# MARISOL

VENTA DE HIELO

## CARNICERIA

### TROFEO A LA REGULARIDAD

MANTENER LA  
CANTERA,  
OBJETIVO PRIMORDIAL



ALEVINES

BENJAMINES

FUERON PREMIADOS POR «MARISOL»



## Ajuntament de Manacor Delegació de Política Lingüística

Petita història de la col·locació dels rètols en català (XII)

- 1985 **MERCAT DE S'ANTIGOR** (Carrer de la Unitat, 4)  
Alimentació. General.  
*Propietari: Mercat de S'Antigor C.B.*
- 1985 **MÒDUL** (Ctra. Palma-Artà, Km. 47)  
Mobles. Tapissats.  
*Propietari: Martí Amengual.*
- 1985 **PANIFICADORA LLEVANT S.A.**  
(Carrer d'En Joan Alcover, 3)  
Alimentació. Forn.  
*Propietari: Antonio García S.A.*
- 1985 **TOT FESTA** (Carrer d'En Joan Segura, 6)  
Joguines. Articles de festa.  
*Propietaris: Teresa Sard i Francisco Font.*  
*(Seguirem la setmana que ve)*

**ENHORABONA PER LA FIDELITAT !**

*Manacor, 16 d'agost de 1989  
La Delegada de P.L.  
M<sup>a</sup> Antònia Vadell i Ferrer*



## Ajuntament de Manacor Delegació de Política Lingüística

Petita història de la col·locació dels rètols en català (XIII)

- 1985 **XALOC** (Avinguda d'es Torrent, 7-D)  
Llibreria. Papereria.  
*Propietari: Jaume Barceló.*
- 1985 **XAROP** (Plaça de Ramon Llull, 18)  
Restauració. Cafeteria.  
*Propietari: Mateu Ribot.*
- 1986 **ART BLAU** (Av. Baix d'es Cós, 37)  
Oficis. Restauració de metalls.  
*Propietaris: Felip i Catalina M<sup>a</sup> Forteza.*
- 1986 **BRICOSEGUR ES CÓS**  
(Avinguda de Baix d'es Cós, 81)  
Ferreteria. Bricolage.  
*Propietari: Ramon Febrer.*  
*(Seguirem la setmana que ve)*

**ENHORABONA PER LA FIDELITAT !**

*Manacor, 23 d'agost de 1989  
La Delegada de P.L.  
M<sup>a</sup> Antònia Vadell i Ferrer*

# Ajuntament de Manacor

## ANUNCI

L'Il·lm. Ajuntament en Ple en sessió celebrada el dia sis de juny de mil nou-cents vuitanta-nou adoptà, entre d'altres, el següent acord:

«1r.- Aprovar inicialment i als sols efectes de la seva admissió a tràmit, el Pla Parcial del Polígon 6-28 del terme de Manacor, promogut pel Sr. Joan Munar i Marquès i altres, amb la prescripció relativa a què abans de la submissió de l'expedient a informació pública hauran d'ésser objecte d'esmena documental les prescripcions assenyalades als informes municipals que en el mateix consten.

2n.- Suspendre l'atorgament de llicències de parcel·lació de terrenys, edificació i demolició a l'àrea anteriorment assenyalada, pel termini màxim de dos anys. No obstant i en qualsevol cas, l'esmentada suspensió s'extingirà amb l'aprovació definitiva de l'instrument d'ordenació sectorial».

Atès que ha estat presentada pels promotors la documentació per a l'esmena de les prescripcions assenyalades, segons es constata dels informes municipals emesos, es fa públic el precedent acord pel coneixement general i als efectes de què a partir de la publicació del present anunci en el Butlletí Oficial de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, queda obert un terme d'informació pública d'un mes en el que els interessats podran fer quantes alegacions estimin convenientes al seu dret respecte a l'anomenat Pla Parcial, com també respecte a l'Estudi d'Impacte Ambiental a ell incorporat.

EL BATLE,  
Signat.- Jaume Llull i Bibiloni

**CA'S CONI**

BAR - RESTAURANTE  
**Sa Carrotja**



ESPECIALIDAD EN MARISCOS Y  
PESCADO FRESCO

PORTO CRISTO

Avd. Amer, 45 - Tel. 82 15 03

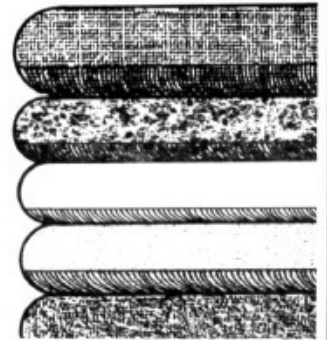
**ES REGALO**

Teixts i Confecció

Roba mallorquina

**DRAP  
I LLENGOS**

**¡Bons Preus!**



*C/. Monjas. Detrás de la Casa del Mar  
PORTO CRISTO*



**AMBULANCIAS  
BALEARES**

C. B. N. I. F. E 07218365

SERVICIO ESPECIAL DE URGENCIAS  
ASISTIDA CON EQUIPO ESPECIAL DE **UVI**

c/. Son Xerubi, s/n  
Teléfono 58 61 11

CALA MILLOR  
Mallorca

**TENIS  
CLUB**

**PORTO  
CRISTO  
NOVO**



**SERVICIO DE  
CAFETERIA**

**Teléfono: 82 12 58**  
PORTO CRISTO NOVO

*Restaurante*  
**EL PATIO**  
COCINA INTERNACIONAL

Calle Burdils, 53  
Teléfono 82 07 81

PORTO CRISTO  
Mallorca

*Restaurante*  
**Ca'n  
Tasco**

**ESPECIALIDADES: PAELLAS**

COMIDA CASERA  
TAPAS VARIADAS  
CARNES Y PESCADOS FRESCOS

Cra. Son Servera  
(esquina calle Sa Carrotja)

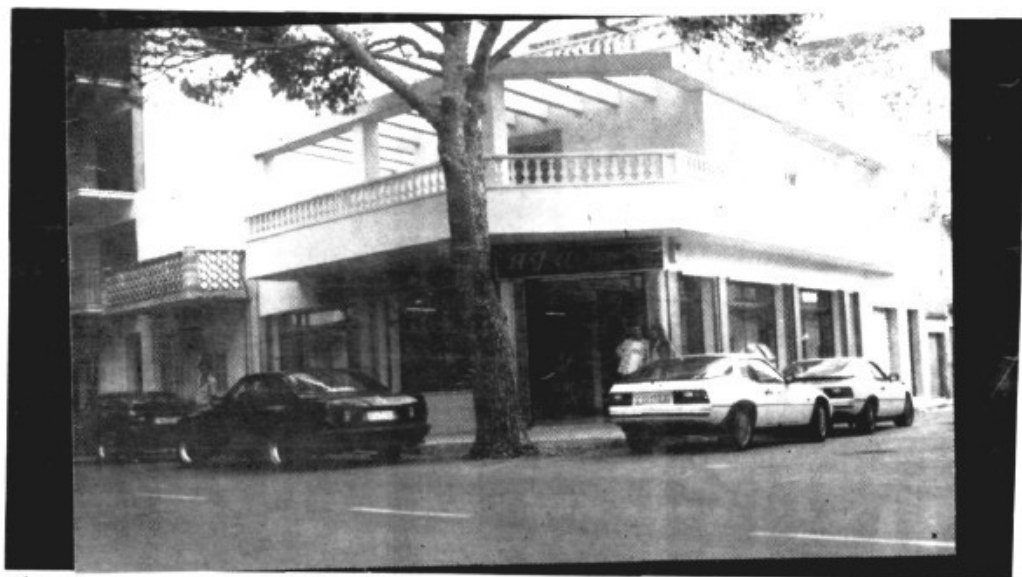
Tel. 82 06 22  
PORTO CRISTO



# M J M

## Exclusiv Cars

Porto Cristo



Tel. 82 05 64. Fax 82 05 64



C/ Villalonga esq. Avda. Juan Amer.



D'esquerra a dreta: Melchor Sureda Llinás «Sion Mecanico», Rafael Febrer Gelabert, Magin Servera Sureda «Tanit», Melchor Servera Sureda, Juana, Micaela, Catalina Galmés, Sion Sureda Galmés, Toni Vaquer Sureda, Tomeu Servera, Magin Servera, Tomeu Barceló de Rte. Ca'n toni, María Servera, Jaume Servera. C/. Sur de Porto Cristo. Año 1963



## PERFECTO-PASCUAL S.A.

Avd. Pinos, s/n - Tel. 82 07 76  
PORTO CRISTO

Berna  
MODELO DE FRENTE  
(200 x 65 x 100)  
-AVALOIR- 70

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN  
PAVIMENTOS CÉRÁMICOS Y DE GRES  
PIEDRA ARTIFICIAL  
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:  
CHIMENEAS CARPINELLI Y WATERFORD

**FUEGO**  
*de Carpinelli*

